

F  
222  
SG

# FERIA PROVINCIAL MUESTRAS



SEGOVIA  
DEL 25 DE JUNIO  
AL 4 DE JULIO 1943.

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Inches 1 2 3 4 5

**TIFFEN** Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black
------	------	-------	--------	-----	---------	-------	---------	-------

TALLERES  
TIPOGRAFICOS

# El Adelantado

LIBROS - REVISTAS  
PERIODICOS  
TRABAJOS COMERCIALES

Maquinaria rápida para  
impresos de larga tirada

*El Adelantado*

*cuenta con personal especializado y material moderno para atender fielmente su gusto y entregarle bellos y perfectos trabajos.*

R. 67697 65042

F

-SG

# Catálogo Oficial



Sig.: F 222 SG

Tít.: Catálogo oficial : [Segovia, de

Aut.: Feria Provincial de Muestras (2

Cód.: 51078308



EDITOR

*Eliseo de Pablo Barbado*





## Señor:

Al amparo de las armas invencibles que acaudillasteis en la etapa de la nueva reconquista española, Segovia, relicario de la historia, del arte y de la tradición, puso, con encendido fervor patriótico y con la fe ardiente de la Falange al servicio de la Cruzada, su pujanza industrial, su gran

riqueza agrícola y ganadera, los valiosos productos de sus pinares, el oro de sus joyas y de sus galas y las virtudes de su espíritu castellano y español a ultranza, remozado en los nuevos principios.

En las horas de la paz que vuestra clarividencia nos depara, mientras la guerra viste de luto al mundo, Segovia, al unísono con el resto del país, encauzadas sus energías en el seno del Nacional-Sindulismo, os ofrece hoy la más pujante demostración de su constante progreso, rumbo a la consecución de un puesto de honor para la Patria en el concierto de los pueblos y de los continentes.

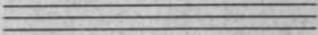
La II Feria provincial de Muestras, organizada por el Partido, es la más feliz contribución a vuestros anhelos, Caudillo, impulsor y realizador de las más altas empresas y de las más notables realizaciones en todos los órdenes de la vida nacional.

Considerad, Señor, este Certamen, como un ferviente testimonio segoviano de nuestra fe en los grandes destinos patrios, en el esfuerzo de la Organización Sindical y en los recursos nacionales para que España consiga alcanzar la grandeza que habéis sabido infundir en el alma española.

**Franco, Franco, Franco**

**¡Arriba España!**

**¡Viva España!**

Una de las mayores fábricas de productos  
cerámicos de España... 

## **“LA INNOVADORA”**

(HIJO DE A. CARRETERO)

Esta gran fábrica segoviana está dedicada a la elaboración de toda clase de productos cerámicos, principalmente en cubierta y en los distintos tipos de teja plana. Dispone de magníficos hornos continuos de carga automática y de la maquinaria más moderna, alcanzando a treinta toneladas su producción diaria.

Trátase de una de las más importantes fábricas en su género, de la nación. Cuenta con explotaciones propias de arcilla, de enorme capacidad de marcación minera, en la que existen filones prácticamente inagotables y de riquísima variedad.

La producción de «*La Innovadora*» circula por todo el mercado del país. Como prueba de ello podemos citar algunas de las obras más importantes construídas últimamente, en las cuales han sido empleados sus materiales. En Madrid, los nuevos mataderos, las obras del Canal de Isabel II, el cuartel de María Cristina, las gigantescas construcciones para depuración de basuras que se realizan por el Ayuntamiento madrileño y los grupos de casas del barrio Useras.

En Salamanca, los cuarteles de Caballería. Facilitó también todo el material necesario de construcción, de ornamentación y para pisos de las grandes obras de reforma efectuadas en el histórico Castillo de la Mota, de Medina del Campo.

Domicilio social:

**Juan Carretero Vera**

Teléfono 50

SEGOVIA

Apartado 16

## II Feria de Muestras de Segovia

Las Ferias de Muestras, que de modo articulado y orgánico se vienen sucediendo en diversos puntos de España, son como grandes paradas donde se recuentan las fuerzas productoras frente a la definitiva batalla de la paz.

De aquí se desprende el doble rango de la importancia de las mismas, que es, a la vez, nacional y local. Nacional, porque cada una de ellas es un capítulo indicador de posibilidades, un haz de actividades con acento propio que, al conjuntarse con las de otras regiones, perfilarán el cuerpo armónico de una economía unitaria. Local, puesto que la elección de una ciudad para emplazamiento de la Feria implica que allí existe un punto neurálgico del mapa económico nacional. Ello significa el reconocimiento oficial de las realidades positivas, ya logradas, y un acicate para su cabal desarrollo en el futuro próximo. En resumen, la Feria de Muestras es el espaldarazo oficial que consagra a una ciudad como cabeza directriz y núcleo de arranque de toda una zona productora.

Además de estas consideraciones, de validez general para cualquier sede del actual ciclo de Ferias, subrayamos el especial aspecto de la que con fecha 25 del corriente mes de Junio ha de inaugurarse en Segovia.

Para otras localidades la Feria es, simplemente, una fase más en la continuidad de su desenvolvimiento económico contemporáneo. La de Segovia es, en cambio, la reanudación de un pasado esplendoroso, el

resucitar sus ferias tradicionales, aquellos mercados de los mejores días de nuestra historia, cuando los treinta mil tejedores encuadrados en los gremios segovianos, vestían con recio y rico paño limiste a aquel Imperio español, donde nunca se ponía el sol.

Como tierra de tan rancia solera castellana, el ritmo de su pujanza estuvo acorde con el de la general prosperidad española, y así las horas de nuestro desfallecimiento histórico sonaron en el mismo reloj que las de la decadencia industrial segoviana.

La nueva España, con su profundo sentido gremial, en el afán de aunar en un mismo vértice la iniciativa privada y la coordinación estatal, de sincronizar en una voz nacional todos los acentos de la variedad regional, quiere reintegrar a Segovia a su antiguo puesto de honor en la obra de crear una vigorosa economía autárquica.

Conscientes de que la Feria de Muestras de Segovia puede y debe ser el primer paso en el camino de su renacimiento como número productor, ha querido la Dirección General de Comercio dedicar a su preparación, con un cordial respeto a su pretérito glorioso, la energía esperanzada con que se lucha por los futuros mejores; porque recordar el pasado, y superarlo en lo porvenir, es hacer verdadera obra tradicional y española.

Madrid, Junio de 1943.

V. SEBASTIAN

Representante del Ministerio de Industria y Comercio en la II Feria Provincial de Muestras

FUNDADA EN 1892

CAUCHO

**KLEIN S. A.**

SEGOVIA

CURTIDOS

SUCURSALES:

MADRID-BARCELONA-BILBAO-SEVILLA-VALENCIA

## 2.ª Feria de Muestras provincial de Segovia

**E**l pasado año se inauguró en esta provincia la Feria de Muestras, sin otra finalidad que romper un poco el natural humilde de estos

castellanos de Segovia, para que mostraran ante el público y gobernantes de España, no solo el desarrollo de nuestra industria, sino también las posibilidades que, en este orden, eran desconocidas de propios y extraños. Aquel esbozo tuvo un rotundo éxito; lo que se hizo en plan modesto, tuvo tal acogida y demostró tan palpitante la realidad industrial de esta provincia, que la Comisión ejecutiva fué felicitada por su acierto y ha sido el arranque para continuar en años sucesivos superando el acierto anterior, en este momento de resurgimiento español. Este año la Delegación Provincial de Sindicatos ha sido la iniciadora de la Feria, y recogiendo experiencias pasadas, amplía el ámbito de su actuación y número de stand y también el de productos a exponer. La premura de tiempo y escasos medios económicos impidieron el que la I Feria abarcara la industria ganadera y agrícola. En el presente año, será un exponente más de nuestra riqueza, que por tradición ha ocupado siempre los primeros puestos por la calidad de sus productos. Tiempo vendrá en el que el esfuerzo de los ganaderos castellanos, continuando como hasta el presente, podrá nuevamente enorgullecernos de las lanas merinas, que tanta fama han adquirido y que al ser trasplantadas a otro continente y seleccionada, privó a nuestra industria pecuaria de una fuente de riqueza incalculable con notorio quebranto para la nacional.

De tradición y abolenjo fueron nuestros tejidos y obscuramente han seguido figurando en nuestra industria, sin alcanzar el esplendor que en otras regiones, pero contribuyendo a nuestra Cruzada, a abrigar el cuerpo de nuestros soldados en momentos difíciles para la Patria; sin esperar nada en el porvenir que no fuera el volver a su normal estado.

En cortidos nuestra producción disfruta de merecida fama por su calidad y variedad y hoy ofrece, para el porvenir, perspectivas muy halagüeñas.

Las cerámicas han seguido su proceso evolutivo, hasta culminar en el arte, con fama notoria, no solo en España, sino hasta en el extranjero, por la firma del insigne Zuloaga.

La fabricación de vidrio ha sufrido su transformación y contribuye, en el momento actual, a suplir la falta de productos, que por escasez de materias primas, no pueden darse en la esfera industrial.

La riqueza forestal ha llegado a su máximo desarrollo, conservada por nuestras Comunidades de Villa y Tierra, que, rara excepción de nuestra organización administrativa municipal, han sobrevivido a la obra desamortizadora, contribuyendo al bienestar económico de nuestros Municipios y, con sus productos, a la riqueza nacional.

Así podríamos ir enumerando todas y cada una de las ramas que figuran en la Exposición de Muestras y ello no es más que el fruto de la laboriosidad de esta Castilla, alma de España, que si en nuestra Cruzada Nacional supo contener el ímpetu bolchevique en el «Alto de los Leones», Somosierra y Villacastín, llegada la paz ha vuelto al trabajo con el retorno al hogar de sus hijos cumpliendo fielmente el refrán castellano, «a Dios rogando y con el mazo dando», prestando con ello un servicio a la Patria y a su Caudillo Franco.

**Tomás de la Plaza Monte**

Gobernador Civil

TELEGRAMAS  
VALRUEDA

CLAVE ABC 6.ª EDICION

CASA FUNDADA EN 1870



MARCA REGISTRADA

# Hijo de Valentín Rueda S. L.

PIELÉS Y LANAS - FABRICA DE CURTIDOS - LAVADERO DE LANAS

SEGOVIA  
SANTO TOMAS, 4 - TEL. 297

MADRID  
GENERAL RICARDOS, 51 - TEL. 77862

# Ante la II FERIA P R O V I N C I A L de Muestras

**L**a II FERIA provincial de Muestras — magnífico exponente de la vitalidad económica de nuestra provincia de Segovia — es una prueba más de como la Falange logra con la fe, el entusiasmo y la perseverancia, superar todas las dificultades y salvar todos los obstáculos para convertir en realidad iniciativas que, como ésta, van encaminadas a la exaltación de los valores patrios.

La Falange, con ímpetu juvenil y revolucionario, está totalmente entregada al mejor servicio de España en estas horas de reconstrucción nacional. Defender los principios y fundamentos del espíritu y conseguir la vitalidad económica, en todos sus aspectos, de nues-

tra Patria, es el programa exacto y total de la Falange. Para ello, no ha elegido el camino fácil que casi siempre conduce a la negación y a la esterilidad, sino las sendas difíciles por las que hemos de llegar a la victoria definitiva. Por eso la Falange es creadora. Es doctrina y acción. Una acción clara, recta, entusiasta y decidida con la que se llega a realizar obras como esta de la II FERIA provincial de Muestras que tan alto pone el espíritu de iniciativa, de disciplina y de trabajo de la industria segoviana.

**Carlos Ureña**

Jefe provincial de F. E. T. y de las J. O. N.-S.



FABRICA DE PRODUCTOS

CERAMICOS

*Sucesor de A. Martín*

SEGOVIA

FABRICA Y OFICINAS:  
Frente Estación del F. C.  
TELEFONO 245

**H**ace un año, como ensayo, se llevó a cabo la I Feria de Muestras provincial, coincidiendo con fechas análogas a las que cubrirá el año actual la II Feria. Para aquella I Feria, tan difícil de organi-

zar por ser la primera, va en estas líneas un recuerdo de emocionada admiración y de gratitud a todos los que colaboraron conmigo como Presidente de la misma, sin regatear esfuerzo ni sacrificio alguno para poner de manifiesto, no toda la potencia industrial de Segovia, pero sí el mejor de los entusiasmos con que pretendieron todos los productores honrar a Segovia, a España y al Caudillo.

Para la II Feria, digno propósito de la Delegación de Sindicatos y magnífico esfuerzo de su ejecutor el Consejo provincial de Ordenación Económica, el mejor y más caluroso de los aplausos y el mayor de los afanes de que el éxito corone la iniciativa y su desarrollo, que tanto van a contribuir al impulso, tan necesario en la hora actual, de la industria segovianísima.

Tomemos, segovianos, ejemplo de aquellas pretéritas manifestaciones fabriles y comerciales que un día, ya en la leja-

# Para la Feria de Muestras

nía, hicieron de la provincia, de esta provincia tan trabajadora, tan sana y tan amante de sus destinos, el emporio más maravilloso que se registra en los anales de nuestra época de Imperio, manifestaciones que movieron a nuestros Jefes de Estado a concedernos privilegios especialísimos y al mundo entero a buscar en este rincón de la tierra cuanto le fué preciso para el fomento de su vida. Y con ese recuerdo del pasado y una firme esperanza de este porvenir que nos ofrece esta II Feria, caminemos seguros de nosotros mismos, del destino que nos marca a todos nuestro Movimiento y de que con el esfuerzo que va ella a sintetizar, habremos sabido sentirnos dignos de la Patria y del glorioso Caudillo, para quienes, y con tan magnífica ocasión, renovamos todos los segovianos el más grande amor y el más grande entusiasmo.

**José Riera**

Presidente de la Excm. Diputación de Segovia



**Arsani,**  
S. L.

**FABRICA DE LOZA**

**ARTICULOS SANITARIOS**

B I D E T S

L A V A B O S

I N O D O R O S

D E P O S I T O S

U R I N A R I O S

A C C E S O R I O S

Carretera de San Rafael, 34

SEGOVIA

**U**n año ha transcurrido desde la celebración de la I Feria de Muestras y Segovia, situada abiertamente en la ruta de su recuperación económica, marcha decididamente y con voluntad resuelta a la obtención dentro de su categoría, de un puesto destacado en el complejo de la ordenación económico-industrial de nuestra Patria. No desconoce, y mucho menos repudia, su peculiar y típico carácter monumental y artístico, que es su blasón y su orgullo, lo que tampoco podría hacer puesto que los siglos han gravado su impronta eterna que define y determina de manera inmutable una fisonomía, un carácter y un tipo de vida, pero con todo y con ello no sólo no se ajena a las manifestaciones de otra índole, sino que, antes bien, acomete, segura de su potencial latente, empresas de rango industrial y mercantil, que han de robustecer su vitalidad, coadyuvar a su engrandecimiento y promover el progreso y aún el esplendor de la ciudad y provincia, que es punto de convergencia hacia donde polarizamos todos, desde los más diversos campos de actuación, las directrices de nuestro esfuerzo y nuestros desvelos. Buena prueba de esto es esta II Feria, muestrario que ya no es un balbuceo como la anterior, sino que representa algo más logrado y un avance muy estimable en la organización de estos certámenes de tan poderoso influjo en la Economía, puesto que significa un poderoso acicate para el hombre de empresa, una síntesis acabada de la realidad industrial, una revista a la faz del país de lo que se esconde en el mismo, una prueba de su pujanza, una llamada a la gran masa del público a interesarse en estos problemas, una exhibición tangible y física susceptible de atraer la atención del Poder público y su consiguiente protección, y, en definitiva, aquéllo que más puede beneficiar al comercio y a la industria, o sea, la expansión, la Propaganda, la difusión. ⇔ Por eso, al contemplar como, superando todo género de obstáculos, la II Feria es una magnífica realidad albergando tan diversas manifestaciones que pasa de lo puramente mercantil a lo más finamente artístico, y lo mismo encierra productos de la más antigua y autóctona artesanía que del más moderno y complicado maquinismo, no puedo menos de experimentar vivísima satisfacción, dar vida a una esperanza de mayores superaciones en el futuro y sentir cómo me gana el optimismo y la fe en un brillante porvenir de este pueblo que tan inmerecidamente, pero con tantísima devoción, represento :-: :-: :-:

**Andrés Reguera**

Alcalde de Segovia

# BANCO CASTELLANO

Domicilio central: VALLADOLID  
Sucursales en Palencia, Zamora y Segovia

FUNDADO EN 1900

Capital: 25.000.000 de pesetas  
Desembolsado 15.000.000 de pesetas  
Reservas en 31 de Diciembre de 1942: 6.247.266,72 pesetas

## CUENTAS CORRIENTES

a diversos tipos de interés, según los plazos de disposición,

## CAJAS DE AHORROS

funcionando diariamente, a las horas de oficina

## DEPÓSITOS EN CUSTODIA

de efectivo, valores, documentos y alhajas

## CÁMARA ACORAZADA PARA TODA CLASE DE DEPÓSITOS

DESCUENTOS - NEGOCIACIONES - PRÉSTAMOS - CRÉDITOS - GIROS y toda clase de operaciones de BANCA  
Operaciones del Servicio Nacional del Trigo

Corresponsales bancarios en todas las plazas importantes  
SUCURSAL EN SEGOVIA

JUAN BRAVO, 2 (Edificio de su propiedad)



# Unturbe

Fotografías  
de la más alta calidad  
artística.

Estudio:

Juan Bravo, 11 al 15

Tel. 138

S e g o v i a

**E**l hecho convincente por la realidad obtenida con la experiencia de la I Feria Provincial de Muestras de Segovia, celebrada en el mes de Junio de 1942, ha orientado para que de una manera más acabada se llegara a la mejor adaptación del conjunto ferial de nuestra II Feria Provincial de

Muestras, con arreglo a las modalidades propias de la economía industrial de la provincia.

Si nuestra Feria de Muestras con sus exhibiciones periódicas ha de servir para fomentar el estímulo de perfeccionamiento en la producción de todo orden económico industrial de esta provincia, justo es reconocer que esta II Feria Provincial de Muestras de Segovia cumplirá con dicho fin, al dar a conocer con sus exhibiciones todas aquellas manifestaciones in-

# Nuestra **Feria** de Muestras

dustriales provinciales, derivadas tanto de las industrias extractivas como de las de transformación, sobre las que se basa la economía industrial de esta provincia.

Este hecho de relevante importancia en este Certamen, que ha de ser el concurso de productos y estímulo en el

que se satisface el esfuerzo actual desarrollado durante largos meses por cada productor segoviano para su mejoramiento propio y para la obra común de engrandecimiento de Segovia y de España, servirá para que nuestra Feria de Muestras haya de consolidarse en bien de la economía industrial de esta provincia, fin al que debemos aspirar como segovianos y españoles.

**Manuel A. Campuzano**

Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria de la Provincia de Segovia

# FABRICA DE LOZA

GIL VARGAS

---

---

---

ARTICULOS  
DE MESA  
Y  
SANITARIOS

---

---

---

SEGOVIA  
Carretera de Boceguillas, 14

DIRECCIONES:  
Telefónica: núm. 289  
Postal: Apartado núm. 59

Fundada en 1861

**A**nte la tangible realidad del éxito logrado el pasado año, Segovia se prepara con la mayor actividad y dinamismo, a celebrar su II FERIA de Muestras.

No son, ciertamente, las actuales circunstancias, en razón a las derivaciones del conflicto europeo, las más favorables y propicias para que la industria y el comercio resplandezcan en todo su poderío y desarrollo; pero ello no obstante, el afán de superación que caracteriza en todos los órdenes a este noble pueblo segoviano, la voluntad de vencer toda clase de obstáculos que se opongan a su progreso, que también le distingue, y su inquebrantable fe en los gloriosos destinos de España y por consecuencia en los suyos propios, son factores más que suficientes para salvar hoy, como ayer y como siempre, cuantas dificultades pue-

## La II FERIA de Muestras

### Segoviana

dan presentarse a su paso, y en este caso concreto son el más poderoso acicate para demostrar en el Certamen, cuya inauguración se avecina, que el avance y el ritmo productor de las industrias segovianas no se hallan detenidos, y que tal Certamen es la expresión y el símbolo dinámico y operante de las fuerzas económicas de esta capital y su provincia.

Por ello la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia, que me ha enaltecido y honrado con su Presidencia, al apoyar moral y materialmente, con el mayor entusiasmo, esta II FERIA de Muestras, como lo hizo en la celebrada en el pasado año, al propio tiempo que cumple uno de sus más primordiales deberes regla-

mentarios, cual es el de fomentar cuanto sea dable los intereses comerciales e industriales de su jurisdicción, que es en definitiva coadyuvar al bien general del país, exterioriza así, públicamente, su reconocimiento a todos los industriales y comerciantes expositores, que acaso con detrimento de sus propias conveniencias, han de concurrir a la FERIA; a los organizadores de ésta, que no han regateado esfuerzo alguno en su insuperable actuación, y a cuantos acudan a visitarla, dando con ello una prueba más de su cariño a Segovia y de su interés por el resurgimiento y prosperidad de España.

**Nicomedes García Gómez**

Presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

Telegramas: REDONDO.  
Correos: Apartado n.º 10.

Teléfonos .. { Oficinas, n.º 13.  
Almacenes, n.º 603  
Fábrica, n.º 147.

HIJOS DE

# ENRIQUE REDONDO

Juan Bravo, 5

SEGOVIA

LANAS LAVADAS Y PEINADAS

:: LANAS PARA COLCHONES ::

::: LAVADEROS DE LANAS :::

::: SUINTINA Y LANOLINA :::

ALMACENES-DEPOSITOS

EN

TARRASA

Y

SABADELL

ALMACEN DE PIELES DE

::: TODAS CLASES :::

FABRICA  
DE  
CURTIDOS

BADANAS EN PASTA, METIS,  
FORRO, ENCUADERNACION,  
ABRIGOS, VELOURS (ante), PIE-  
LES DE FANTASIA, PELO DE  
CONEJO PARA SOMBRERERIA

P A Ñ O S

SEGOVIA  
JUAN BRAVO, 5

AVILA  
ALEMANIA, 6

Filial en Barcelona: REDONDO (S. A.)

FABRICA DE CURTIDOS: Cáceres, 42 (Sans).

Teléfono 31105

Desudadores para sombreros, Boinas y Gorras  
Bolsos para señora, y Artículos de viaje

Talleres y Despacho: ENTENZA, 90 y 92.

Teléfono 36011

# La Propiedad Urbana

La Cámara  
Oficial  
de la Pro-

y la  
II Feria  
Provincial  
de  
Muestras

iedad Urbana, atenta a cuanto significa manifestación de vida y sirva de exponente de las actividades comerciales, industriales, agrarias o ganaderas de Segovia, no podía por menos de prestar su calor e incondicional apoyo a la proyectada II Feria Provincial de Muestras, que con tan buenos auspicios y asistencias organiza la Delegación de Sindicatos.

Tan plausible iniciativa tuvo necesariamente que ser acogida de una manera unánime por los miembros que integran la Junta de Gobierno de esta Corporación, cristalizando en reciente acuerdo de coadyuvar a la realización de tan segoviana y españolísima empresa.

Facilitar el desenvolvimiento de actividades privadas de empresas, con ansias de superación; estimular el perfeccionamiento de la obra realizada por nuestro artesanado, abriendo cauce a su iniciativa; conocer las aportaciones técnicas al progreso de la industria española, es un anhelo patriótico de grandeza, que tiene que tener las simpatías de todo buen español, y merecer la mejor asistencia de los órganos rectores de todas las ramas de la riqueza patria, ya que tienden a elevarla y engrandecerla.

Por estas consideraciones se complace la presidencia de esta entidad, recogiendo el sentir de la Propiedad Urbana de Segovia, en expresar su perfecta compenetración con la idea que se persigue: la Unidad, Grandeza y Libertad de España.

**F. Cuesta**  
Presidente

Mayo 1943.

DROGUERIA Y PERFUMERIA

Almacén de Especialidades Farmacéuticas

asa **Velasco**

Vendedor oficial «KODAK» «AGFA» «ZEISS»

Laboratorio Fotográfico

Isabel la Católica, 2

Teléfono 260

Apartado 38

**Segovia**

**Muebles**

UN barnizado inmejorable,  
UNA madera excelente y  
UNA construcción esmerada.

Estas 3 calidades, hermanadas con el buen gusto, se encuentran en los

**MUEBLES**

**Francisco Román López**

**Juan Bravo, 24 — Tel. 57**

El prestigio de que goza esta casa, la más antigua en su clase de Segovia, obliga a mantener, y aún a superar, las más altas calidades.

**CAMAS DE METAL  
DE 100 MODELOS DISTINTOS**

# II Feria Provincial de Muestras

## *Junta de Honor*

### PRESIDENTE

*Su Excelencia el Jefe del Estado D. Francisco Franco Bahamonde.*

### MIEMBROS DE LA JUNTA DE HONOR

- Excmo. Sr. Ministro Secretario del Partido.
- Excmo. Sr. Ministro de Industria y Comercio.
- Excmo. Sr. Ministro de Agricultura.
- Camarada Delegado Nacional de Sindicatos.
- Excmo. Sr. Subsecretario de Industria.
- Excmo. Sr. Subsecretario de Comercio.
- Excmo. Sr. Subsecretario de Agricultura.
- Excmo. Sr. Director general de Comercio y Política Arancelaria.
- Excmo. Sr. Director general de Agricultura.
- Excmo. Sr. Director general de Ganadería.
- Excmo. Sr. Director general de Bellas Artes, Cronista de la ciudad.
- Camarada Jefe de la Obra Nacional «Artesanía».
- Excmo. Sr. Gobernador civil de la Provincia.
- Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis.
- Excmo. Sr. Gobernador militar de la Plaza.
- Camarada Jefe provincial del Movimiento.
- Ilmo. Sr. Presidente de la Excma. Diputación Provincial.
- Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Segovia.
- Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia Provincial.
- Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda.

# Laboratorios GURRUCHAGA, S. L.

PRODUCTOS QUIMICO-FARMACEUTICOS Y DENTALES

(Premiados con Medalla de oro en la Exposición Ibero-Americana de Sevilla - 1930)

SALES DE BISMUTO

SALES DE MERCURIO

SARTATROS

BENZOATO DE SOSA

ERGOTINA BONGEAN

PRODUCTOS DENTALES

ASTHICOL

(por vía endovenosa para afecciones broncopulmonares)

FABRICA:  
**VALSECA**  
(Segovia)

DIRECCION TECNICA Y COMERCIAL:  
Conde de Romanones, 11, pral. - MADRID  
Teléfono 20630

# R FABRICA DE LOZA SANITARIA

DE

## Rafael Porres

LAVABOS - INODOROS - BIDETS - DUCHAS - URINARIOS  
VERTEDEROS - ACCESORIOS PARA CUARTOS DE BAÑO - & &

### Casas en Madrid:

ALMACENES Y OFICINAS  
Ventura de la Vega, 7.—Tel. 11640

SUCURSAL-EXPOSICION  
Caballero de Gracia, 20.—Tel. 16668

DEPOSITO: Canarias, 3

OTERO DE HERREROS  
(Segovia) Teléfono 4

Ilmo. Sr. Delegado provincial del Trabajo.  
Ilmo. Sr. Coronel director de la Academia de Artillería.  
Camarada Delegado provincial de Sindicatos.  
Ilmo. Sr. Fiscal de la Audiencia Provincial de Segovia.  
Ilmo. Sr. Juez de Instrucción de Segovia.  
Ilmo. Sr. Fiscal provincial de Tasas.  
Ilmo. Sr. Delegado de la Vicesecretaría de Educación Popular.  
Sr. Ingeniero jefe de la Delegación Provincial de Industria.  
Sr. Ingeniero jefe del Distrito Minero.  
Sr. Ingeniero jefe del Distrito Forestal.  
Sr. Ingeniero jefe de Obras Públicas.  
Sr. Ingeniero jefe del Servicio Agronómico.  
Sr. Presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria.  
Sr. Presidente de la Cámara Oficial Agrícola.  
Sr. Presidente de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.  
Sr. Inspector provincial de Sanidad.  
Sr. Director del Instituto de Enseñanza Media.  
Sr. Jefe provincial de los Servicios de Ganadería.  
Sr. Subdelegado de la C. R. A. G. A.  
Sr. Presidente del Colegio Oficial de Arquitectos.  
Sr. Decano del Ilustre Colegio de Abogados.  
Sr. Presidente del Colegio Oficial de Médicos.  
Sr. Presidente del Colegio Oficial de Farmacéuticos.  
Sr. Presidente del Colegio Oficial de Veterinarios.  
Sr. Presidente del Colegio Oficial de Secretarios.  
Sr. Presidente del Colegio Oficial de Agentes Comerciales.  
Sr. Director del Banco de España.  
Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Cuéllar.  
Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Riaza.  
Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Santa María de Nieva.  
Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Sepúlveda.  
Sr. Director de «El Adelantado de Segovia».  
Sr. Presidente del Centro Segoviano de Madrid.  
Sr. Presidente de la Colonia Segoviana de Valladolid.  
Sr. Director de Radio Segovia.  
Sr. Presidente del Círculo Mercantil.  
Sr. Presidente del Casino de La Unión.

Compre

su

calzado

en

esta

casa



*La Ideal*

Zapatería

Cervantes, 8 y 10

## Comisión Ejecutiva

- D. José Riera Aisa, *Presidente de la Excma. Diputación Provincial.*
- D. Andrés Reguera Antón, *Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Segovia.*
- D. Miguel Canto Borreguero, *Vicesecretario provincial de Ordenación Económica de la Delegación Provincial de Sindicatos.*
- D. Manuel A. Campuzano y de Orduña, *Ingeniero jefe de la Delegación Provincial de Industria.*
- D. Nicomedes García Gómez, *Presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria.*
- D. Félix Cuesta de Andrés, *Presidente de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.*
- D. Francisco Fernández Vega del Río, *Arquitecto asesor técnico de la Obra Sindical "Hogar".*
- D. Juan Carretero Vera, *Industrial.*

## Comisión Organizadora

### SECTOR AGRARIO

- Camarada Jefe del Sector Agrario.
- Ingeniero Jefe del Servicio Agronómico.
- Ingeniero Jefe del Distrito Forestal.
- Jefe del Servicio Nacional del Trigo.
- Presidente de la Cámara Oficial Agrícola.
- Jefe provincial de los Servicios de Ganadería.
- Presidente de la Junta de Fomento Pecuario.
- Subdelegado de la C. R. A. G. A.
- Jefe de la Obra Sindical «Cooperación».
- Jefe de la Obra Sindical «Hogar».
- Jefe de la Obra Sindical «Colonización».
- Jefe del Sindicato de Cereales.
- Jefe del Sindicato de la Alimentación y Productos Coloniales.
- Jefe del Sindicato del Olivo.
- Jefe del Sindicato de la Vid, Cervezas y Bebidas.
- Jefe del Sindicato de Ganadería.
- Jefe del Ciclo de Industrias Cárnicas.
- Jefe de la Hermandad de Labradores.

*Compañía Eléctrica Segoviana*

---

S. A.

---

PRODUCCION Y DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA

## SECTOR INDUSTRIAL

Jefe del Sector.

Presidente de la Cámara Oficial de Industria.

Ingeniero jefe de la Delegación de Industria.

Ingeniero jefe del Distrito Forestal.

Ingeniero industrial D. Abilio Arroyo.

Ingeniero de Montes don Miguel Sainz.

Ingeniero de Montes don Ricardo Muro.

D. Luis Leonard, Director de Klein S. A.

Jefe de la Obra Sindical «Artesanía».

Jefe del Sindicato Provincial de la Madera y Corcho.

Jefe del Sindicato Provincial de la Piel.

Jefe del Sindicato Provincial Textil.

Jefe del Sindicato Provincial de la Confección.

Jefe del Sindicato Provincial del Vidrio y la Cerámica.

Jefe del Sindicato Provincial de la Construcción.

Jefe del Sindicato Provincial del Metal.

Jefe del Sindicato Provincial de Industrias Químicas.

Jefe del Sindicato Provincial del Combustible.

Jefe del Sindicato Provincial de Agua, Gas y Electricidad.

Jefe del Sindicato Provincial del Papel, Prensa y Artes Gráficas.

## SECTOR SERVICIOS

Jefe del Sector.

Jefe del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones.

Jefe del Sindicato Provincial de Hostelería y Similares.

Jefe del Sindicato Provincial del Seguro.

Jefe del Sindicato Provincial del Crédito.

Jefe del Sindicato Provincial del Espectáculo.

Director de «El Adelantado de Segovia».

Director de «Radio Segovia».

Jefe de la Obra Sindical «Educación y Descanso».

# Esperanza

# S. A.

## FABRICA DE VIDRIOS

SAN ILDEFONSO (Segovia)

### **Especialidad en productos**

de Vidrios moldeados. Tejas. Pavés  
Baldosas. Vidrios prensados

Apartado 2

Teléfonos  
35 y 44

### **Fibras de vidrio**

Seda y lana de vidrio en sus aplica-  
ciones como aislante: Térmico.  
Acústico. Eléctrico. Frigorífico.

**VENTA EXCLUSIVA**

**"Explotación de Industrias, Comercio y Patentes,, S. A.**

APARTADO  
1218

MADRID

TELEFONOS  
51755 y 59236

### **Aisladores de vidrio**

Alta tensión. Baja tensión. Piezas  
especiales. Telefónicos y Telegráficos

ORGANISMO DE VENTA

**"Esperanza,, S. A. - Servicio Comercial**

VELAZQUEZ, 7

MADRID

Teléfono 57417

AL SERVICIO DE

España

**S**egovia acude a su II FERIA Provincial de Muestras con el afán de superar el resultado de la organizada en el año anterior y que ya fué un interesante exponente de la potencia industrial y de la rica variedad productora de la provincia, que hubo de asombrar a los propios segovianos.

Como consecuencia del feliz ensayo de 1942 y en la firme creencia de que Segovia y su provincia son capaces de ofrecer una demostración más acabada de sus actividades productoras, no obstante el momento difícil por que atraviesa nuestra economía general, nació la idea de organizar esta II Feria. Para ello, en una de las sesiones del Consejo Provincial de Ordenación Económica, el camarada Delegado provincial de Sindicatos, Diego Aparicio, señaló la conveniencia de que este certamen se repita anualmente, bajo el signo de la Central Nacional-Sindicalista, en la que están representadas todas las fuerzas económicas provinciales.

Esta idea, amparada en el citado Consejo, tuvo una favorable acogida por parte de todos los Sindicatos,

Casas Comarcales y Municipios y por las Cámaras de Industria y Comercio, Propiedad Urbana y Agrícola que sin titubeos dieron a conocer su franca adhesión a esta idea.

En posteriores gestiones fué decidida y franca la cooperación ofrecida por todas las autoridades segovianas, y entre ellas destacan, por su precioso e indispensable apoyo, las del Gobernador civil, don Tomás de la Plaza Monte; del Jefe provincial del Movimiento, camarada Carlos Ureña y del Ingeniero jefe de Industrias, don Manuel A. Campuzano.

Constituida la Comisión organizadora del Certamen Industrial, surgió el problema de su construcción y la necesidad de disponer de un lugar adecuado donde levantar las instalaciones y los servicios necesarios. El Ayuntamiento de Segovia, con un gran entusiasmo y con su constante desinterés para amparar cuanto sea exponente de un afán, de una actividad o de una manifestación segoviana y que ya el año pasado cedió un edificio de su propiedad para estos mismos fines, resolvió diligentemente esta dificultad, poniendo a dispo-

# BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

Domicilio Social: MADRID

ALCALÁ, 14

370 Sucursales en la Península y Marruecos

Capital autorizado.....	200.000.000	Ptas.
Capital desembolsado...	150.000.000	-
Reservas.....	98.226.922,33	-

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones mercantiles  
y comerciales

Está especialmente organizado para la financiación de asuntos  
relacionados con el comercio exterior

**SUCURSAL DE SEGOVIA: Plaza de Franco, núm. 19, en la que  
se han efectuado importantes reformas.**

"Librería  
Cervantes"

LIBRERIA GENERAL  
SECCION DE PAPELERIA  
Y  
OBJETOS DE ESCRITORIO

La LIBRERIA CERVANTES, suministra toda clase de obras y revistas

CERVANTES, 18 — Teléfono 313

SEGOVIA

sición de la Comisión organizadora los terrenos necesarios en los jardines de San Roque, situados en la parte occidental de la ciudad.

Con tan entusiastas colaboraciones fué posible empezar los trabajos de construcción de la Feria en los primeros días del pasado mes de Abril ; proseguirlos con un ritmo acelerado para que pueda inaugurarse en la fecha proyectada. Entre las edificaciones que se levantan figura una de arquitectura típica segoviana destinada a exposición permanente de la artesanía provincial.

La Feria, que va a ser inaugurada solemnemente el día 25 del actual mes de Junio, ofrecerá nuevos y acusados perfiles, ya que, incrementado el índice de productos industriales que fueron exhibidos el pasado año, se aumentará en el actual con la participación de nuestra riqueza ganadera, famosa en tiempos pasados y en vías de recuperación y de mejoramiento en el presente.

Es propósito decidido y firme de la Comisión organizadora dar la importancia que se merece a la exhibición de la artesanía segoviana, destacando con el relieve proporcionado el esfuerzo de las pequeñas industrias familiares de los pueblos y los trabajos artísticos y de aplicación que tradicionalmente se realizan en algunos medios rurales y que tan interesante es conservar, propagar y fomentar como sello carac-

terístico de las actividades patrias.

La publicación, en este mismo catálogo, de un capítulo dedicado a la industria segoviana y a los demás signos de su floreciente economía, nos releva de la obligación de hacer ahora un recuento de los productos que habrán de figurar en el Certamen.

Conviene señalar, finalmente, por ser digno de aplauso y de que se conozca por parte de la opinión segoviana en general, el hecho de que todos los elementos representativos de las actividades productoras que habrán de figurar en la Feria, han tenido que salvar obstáculos y dificultades sin cuenta para poder acudir al Certamen y que éste revista el mayor esplendor posible, poniendo de esta manera de relieve su fe en el esfuerzo propio y en las iniciativas para el mejoramiento de la producción, la realidad de una renovación en los métodos de trabajo para atender en estos tiempos críticos a las necesidades del mercado interior e incluso para robustecer las relaciones económicas de España con los demás países y la esperanza de despertar iniciativas, suscribir nobles competencias y perfeccionar métodos de organización industrial, comercial y mercantil, altas finalidades perseguidas también por la Comisión organizadora, puesto el pensamiento en la futura grandeza de la Patria.

# J. A. Rueda, S. A.

**Fábricas de Curtidos en Segovia y Carabanchel Bajo (Madrid)**

FABRICACION DE SUELA  
BOX-CALF, METIS  
Y DÓNGOLAS

**COMPRA - VENTA  
DE PIELS Y LANAS**

La fábrica y almacenes de la entidad «J. A. Rueda, S. A.» representa la creación de una de las más poderosas industrias que radican en Segovia. Su evolución ha sido

realmente sorprendente. En 1910 contaba con un sólo noque, en el que eran curtidas las pieles para convertirlas en badanas. En aquella fecha, el fundador (D. Valentín Rueda, ya fallecido) tomó a su servicio el primer obrero.

Paulatinamente fué desarrollándose la industria hasta adquirir importancia, no sólo nacional, sino también internacional, puesto que pronto se iniciaron las exportaciones al extranjero, alcanzando estas su mayor volumen durante los años 1914-18.

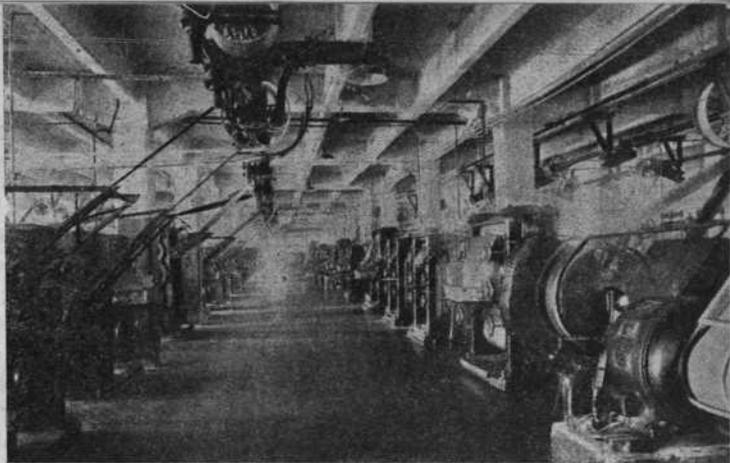
En 1918 la empresa se establece en Madrid—Puerta de Toledo—y el continuo progreso de la misma hace que tres años más tarde sean establecidos los almacenes, con toda amplitud, en la calle del general Ricardos, de la ca-

pital de España, en edificios adquiridos por la razón social.

En carabanchel Bajo, calle de María Odiaga, n.º 8, cuenta la empresa con una gran fábrica de curtidos,

instalada con todos los más modernos adelantos, fabricándose en ella suela, box-calf, metis y dóngolas. La fábrica de curtidos de Segovia está dedicada exclusivamente a la fabricación de badanas para forros de calzado. Aparte esta modalidad del comercio de esta Casa en Segovia, su principal actividad consiste en la compra-venta de pieles y lanas, cuyas instalaciones y almacenes radican en la calle de Santo Tomás, números 1 y 2.

Resumiendo: La entidad que en 1910 admitía el primer obrero, cuenta hoy con una plantilla de un centenar de productores entre fábricas y almacenes de Segovia, Carabanchel Bajo y Tetuán de las Victorias (Madrid).



# Segovia INDUSTRIAL Y COMERCIAL

**Signos de resurgimiento general** —————  
————— **Espíritu de noble emulación**

El progreso y la técnica insertadas en un museo de historia y arte

**D**el Segovia universal de los siglos XV al XVII, célebre en lo religioso, en lo político, en lo militar, en lo artístico, y en el orden de la economía, queda en las actuales generaciones una sensación plena de supervivencia de las cuatro primeras características enunciadas. Mas, en cuanto a lo económico, industrial en este caso, de las tierras segovianas, tal concepto aparece, contemporáneamente, silenciado. ¿Es que el progreso moderno no pudo franquear la aureola de glorias pretéritas que circunda a la ciudad? Dejemos para más adelante la contestación, y refirámonos en primer término a la economía industrial segoviana de la antigüedad, que tuvo su periodo de máximo florecimiento hace cuatro siglos.

Nuestra provincia se encontraba favorecida con la preponderancia en calidad de algunas materias primas, procedentes unas del subsuelo, y otras, directa o indirectamente, del suelo. No pudiendo ser fácilmente desplazadas del lugar de procedencia a causa de los rudimentarios me-

dios de comunicación y de transporte de aquella época, tuvieron que ser revalorizadas en el lugar en que se obtenían y transformadas en productos semimanufacturados o manufacturados, todos de valor apreciable en el mercado, dando origen a una variedad de industrias de las

**G**randes  
**T**alleres de  
**M**etalurgia

FUNDADOS EN 1900

**BENITO F. VEGA**

José Zorrilla, 77

SEGOVIA

Teléfono 105

**Construcciones metálicas**  
**Entramados metálicos**  
**Cerrajería y reparación**  
**de maquinaria en general**

---

---

**Talleres VEGA**

Reparación de automóviles y maquinaria

Independencia, 2 — Teléfono 189

SEGOVIA

que algunas se consideraron segovianas precisamente por su procedencia natural.

De esta variedad industrial destacan, con carácter de primitivas, por su remoto origen, la molturación de cereales, la fabricación de cerámica, la metalurgia, la maderera y la resinera. De su existencia quedan en la provincia ricos vestigios, tanto históricos como arqueológicos.

Después, las modificaciones de fondo producidas en los procesos tecnológicos de los ciclos de transformación en algunas industrias derivadas para una mejor utilización de las posibilidades naturales y fuentes de energía—la metalurgia se vió obligada a emigrar a otras zonas del país de clima más adecuado y más propias para la aplicación de la técnica de las mismas—; y las corrientes invasoras que se registraron en nuestra Patria, sumadas a las luchas interiores que aquéllas produ-

jeron, provocaron grandes crisis económicas, entre ellas la industrial en toda la nación y, como consecuencia, en nuestra provincia. Las industrias que prevalecieron llevaron una vida lánguida, desconectadas de las corrientes progresivas de la técnica. Pero en época ya más próxima a nuestros días surgió la industria textil con su fabricación de paños finos y bastos. En el siglo *xv* funcionaban varias fábricas en nuestra ciudad. Y en el siglo *xvi* se registra el funcionamiento de las de curtición de pieles de ganado vacuno y lanar, que elaboraba artículos de uso corriente, de lujo, pergaminos, vitelas y cuerdas para instrumentos de música. Esta rica y vasta industria era, como las anteriormente enumeradas, de tipo familiar, que sirvió de base a la esplendorosa época del artesano, por hacer resurgir el cual, pujante y racionalmente, es digno de todo encomio cuanto se hace, y lo será cuanto se haga en lo futuro.

## SEGUNDA EPOCA INDUSTRIAL SEGOVIANA

Tras de alcanzar fama universal en las actividades señaladas, sobrevino nuevamente la decadencia, pero con el siglo *xvii* se registra otra reacción en la economía industrial segoviana, y aparece la fabricación del vidrio. Entre todas las fábricas con que contaba España en aquella época, estaba considerada como una de las más importantes la instalada

en esta provincia el año 1728, que producía los cristales más grandes de Europa, con dimensiones de 145 pulgadas (4,27 metros) de longitud, por 85 pulgadas (1,97) de ancho, llegando a suministrar casi la totalidad de los espejos y arañas que adornan actualmente los salones de los Palacios del Patrimonio Nacional.

## ELABORACION DE LOZA

Años más tarde se inició en esta provincia la elaboración de loza tipo Bohemia, con resultados satisfacto-

rios, instalándose también un horno para la obtención de objetos de cerámica por el procedimiento inglés.

FABRICA DE

# Jabón Eresma S.L.

---

---

Los productos de esta industria gozan de muy justa fama a pesar del escaso tiempo que lleva funcionando, pues fué fundada en 1936, unos meses antes de empezar la guerra de liberación, al servicio de la cual desempeñó un importante papel en el orden de la higiene pública. Dispone esta fábrica de calderas con capacidad para fabricar normalmente 20.000 kilogramos de jabón corriente al mes y unos 15.000 de sustitutivos de jabón - - - - -

---

---

DOMICILIO SOCIAL:  
Paseo Nuevo, 2 - Tel. 14  
SEGOVIA

Esto sirvió de estímulo al espíritu emprendedor de los segovianos, y ya en 1843 surgió la primera instalación industrial, propiamente dicha,

para elaborar artículos de loza. En nuestros días, los productos que salen de esta industria segoviana gozan de gran prestigio en todo el país.

### LA INDUSTRIA HARINERA

La industria de molturación de cereales, tanto panificables como para piensos, tuvo su primera manifestación industrial en esta provincia hacia el año de 1856 y hoy re-

presenta uno de los mayores núcleos que existen en España, dotada de todos los elementos que la técnica ha puesto al servicio de dicha industria.

### LA INDUSTRIA RESINERA

En cuanto a la industria resinera, que dió sus primeros pasos en el año 1862, ha alcanzado tal desarrollo, que en nuestra provincia existen 37 fábricas que elaboran anualmente 1.772.500 kilos de aguarrás y 6.158.000 de colofonia. Varias de ellas cuentan con modernísimas ins-

talaciones para la obtención de derivados, entre ellos el aceite de resina, barnices, breas, etc.. Anotemos, como punto de referencia para hacer comparaciones, que en 1942 la producción fué en toda España: de 27.200.000 kilos de colofonia y de 7.100.000 kilos de aguarrás.

### NUEVAS INDUSTRIAS

Aparte estas industrias básicas, otras hicieron también acto de presencia, utilizando materias primas provinciales y materias primas importadas de otras zonas. Ahí están, por ejemplo, la gran firma Klein, con sus artículos industriales de caucho, y la D. A. G. S. A., con material de todas clases para la protección contra gases y tóxicos aeriformes de guerra e industriales. La del curtido de pieles ha adquirido, del mismo modo, un desarrollo tal desde su nueva manifestación en 1919, que esta industria de tan alto abo- lengo segoviano ha quedado plenamente rehabilitada.

En todos los aspectos industriales, Segovia tiene rango internacional, porque su industria no se concreta a la obtención de productos semimanufacturados, sino que los suministra manufacturados, o sea en condiciones de ser aplicados directamente al uso a que son destinados.

No hemos de dejar de registrar el vehemente anhelo de progreso que a partir de nuestra guerra de Liberación se observa en nuestra provincia, como lo prueban la variedad de nuevas instalaciones y ampliaciones de las existentes, destacando la vidriera con la elaboración de productos nuevos, como las fibras artificia-

**S** *i quiere*  
**quedar satisfecho**  
**de su compra.....**

...visite el antiguo establecimiento

# Casa **Givaja**

en el que se han realiza-  
do importantes obras de  
reforma y ampliación mo-  
dernas.

---

**Hónrenos V. con su vi-  
sita y tendrá ocasión de  
ver las más selectas  
confecciones de todas  
clases para caballeros,  
señoras y niños.**

---

Grandes surtidos de  
Mercería, Paquetería, Géne-  
ros de punto, Novedades,  
Sombreros, Camisería, Para-  
guas, Mantelería, Juegos de  
cama, Corsés, Fajas.



**Elegancia    Calidad    Economía**

Juan Bravo, 26 — SEGOVIA — Teléfono 294

les de vidrio bajo la forma de lana y seda, y la fabricación de botellas, que se pondrá muy pronto en marcha.

Señalemos, finalmente, como muy importantes también, las industrias de la elaboración de achicoria, la del tostado de cebada, la de galle-

tas y de pasta para sopa—con instalaciones modernísimas y de gran capacidad—; la chacinera, la de anises y licores—también de rango nacional—; la maderera, muy pujante y mecanizada hasta el máximo grado conocido, etc., etc.

## EL COMERCIO

La misma noble rivalidad, igual espíritu de emulación que en el orden industrial, se registra en el del comercio, donde a diario vemos sur-

gir nuevos y espléndidos establecimientos, ampliar otros y reformar muchos.

## TESTIMONIOS IRREFUTABLES

Hay una actividad creadora que se aprecia por doquier. Un signo de resurgimiento innegable. Un modo de propósito consciente, deliberado, de elevar a Segovia, en todos los órdenes de su economía, a la cima de la celebridad que alcanzara en siglos pretéritos. Esto no es literatura

ni pasión segovianista. Son juicios extraídos de la observación diaria. Y como testimonios irrefutables para el hermano español no segoviano, ahí están la II Feria de Muestras y la ciudad misma con los brazos abiertos para recibir a quienes quieran honrarnos con su presencia.

Un

# Anís Castizo

que es único.

Unas

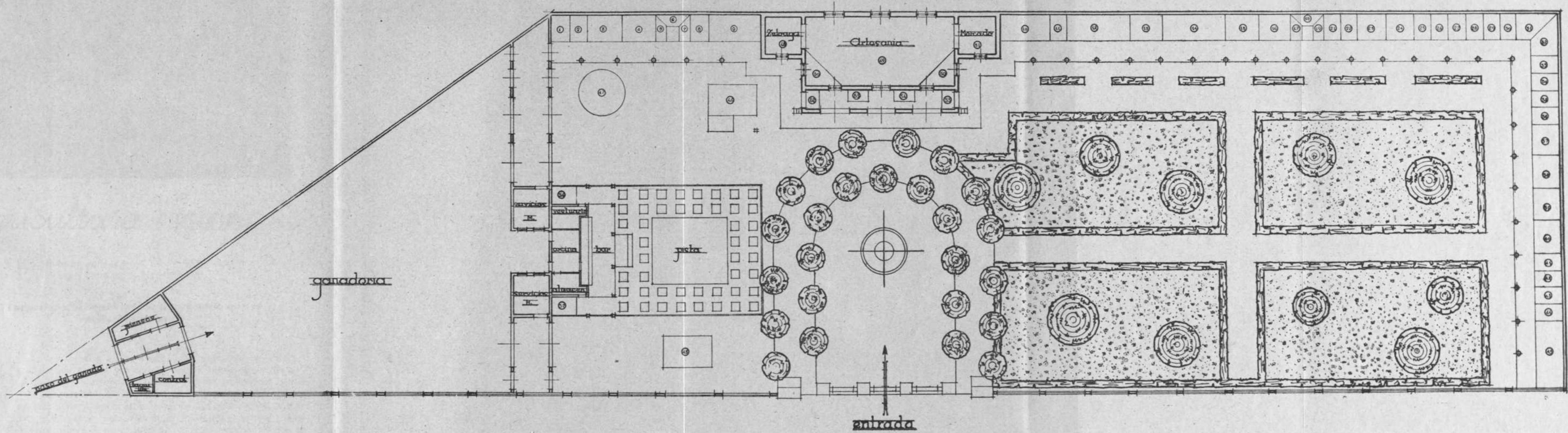
## Especialidades

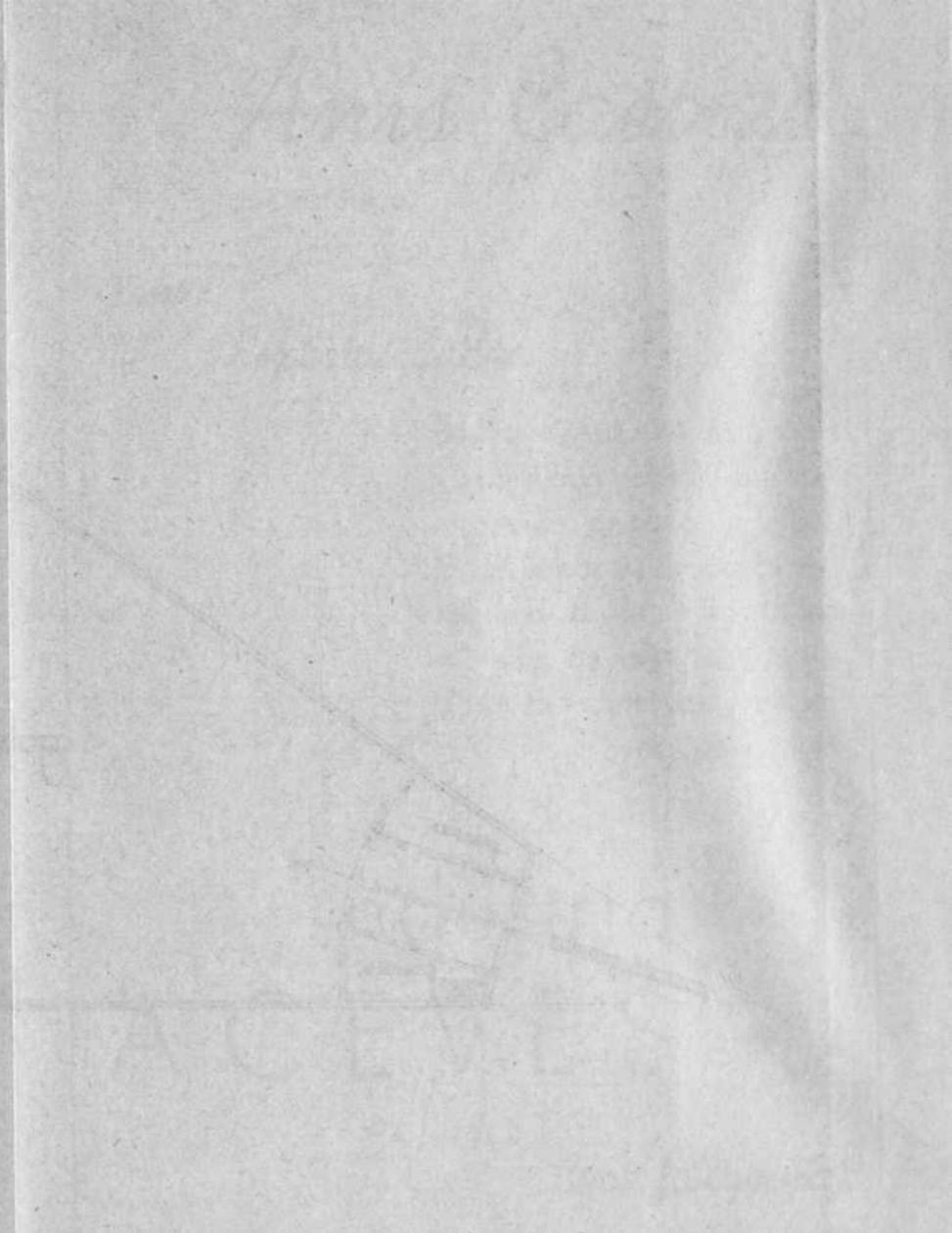
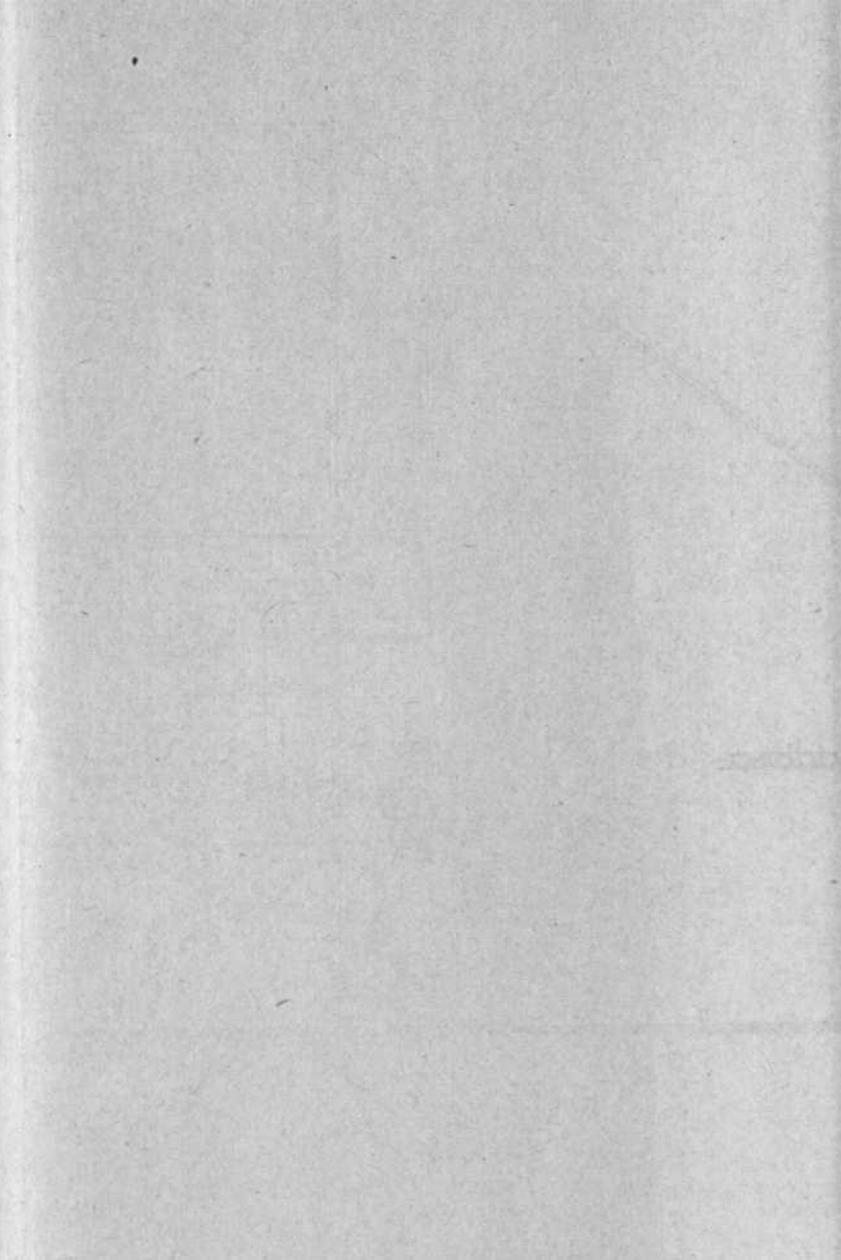
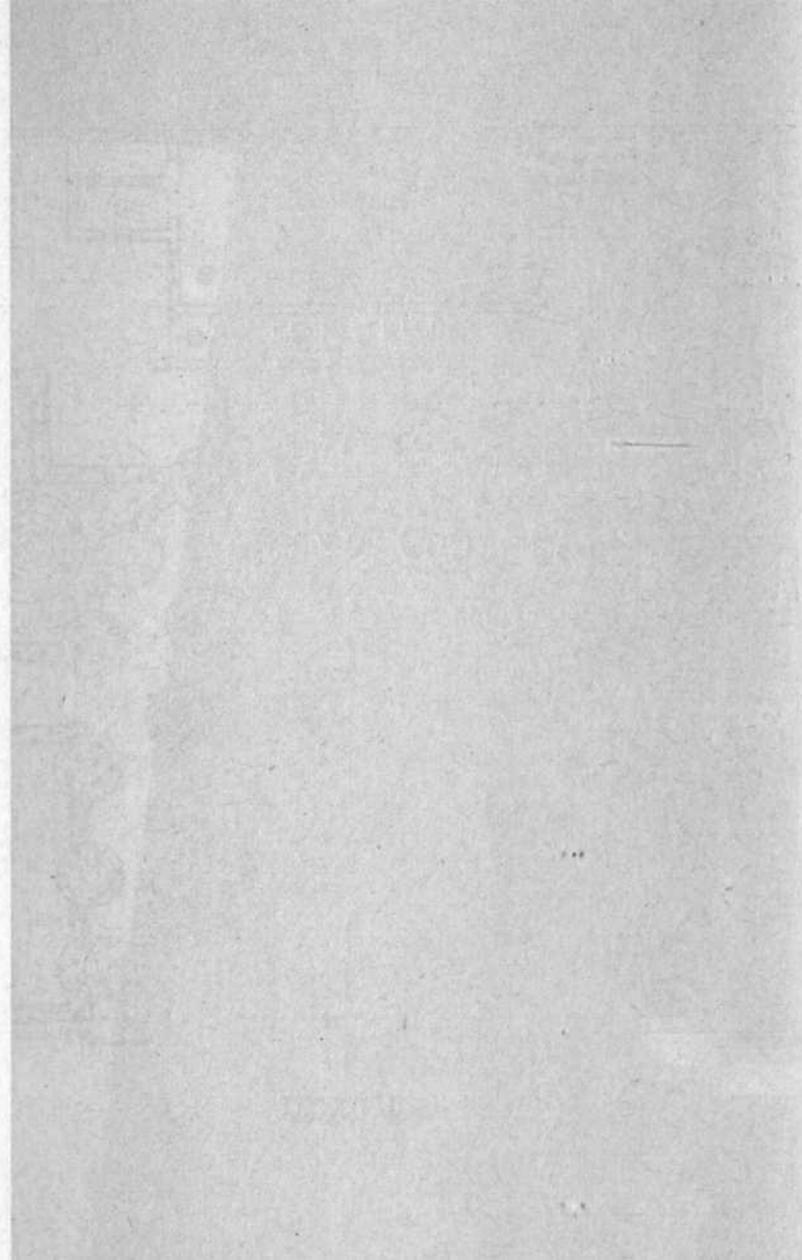
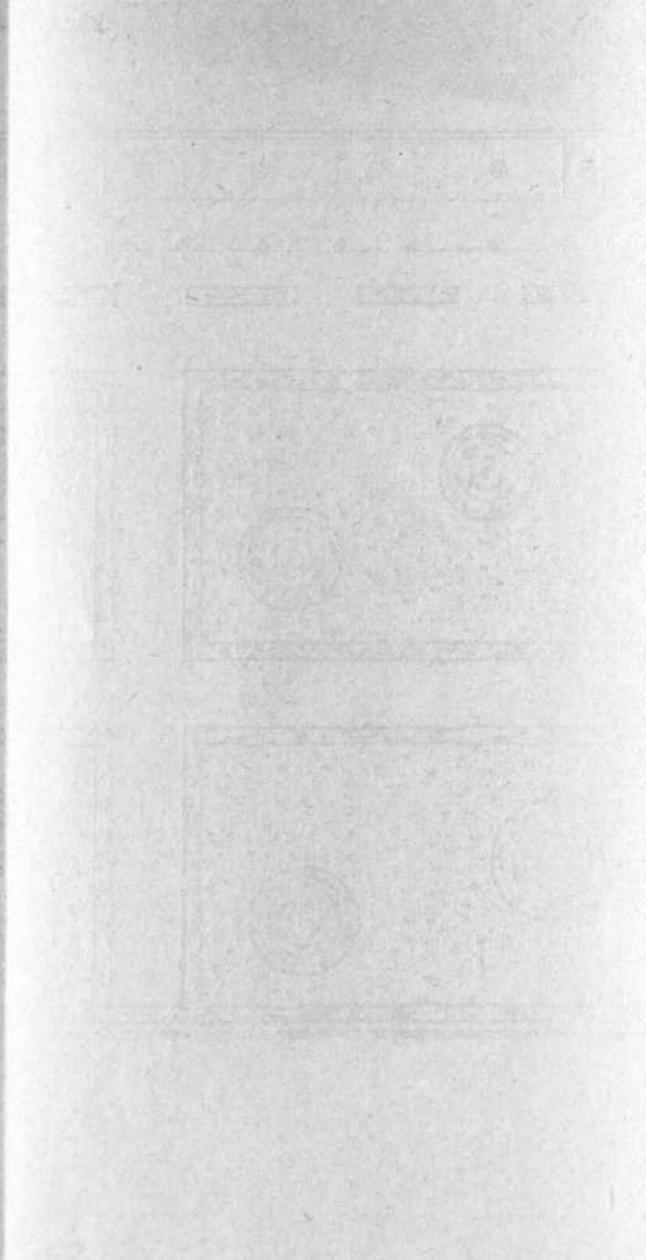


de licor CALISAYA, limonada  
y naranjada natural, que son  
exquisitas, en cuyo incompa-  
rable sabor se reconoce en-  
seguida a las acreditadas  
fábricas de alcohol, anisa-  
dos, licores, jarabes y gaseo-  
sas de la vieja

Industria ◆  
ACEVES ◆

*Coca (Segovia)*







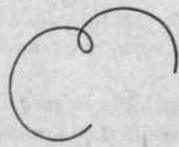
# Agricultura segoviana

En orden a la producción por hectárea, figura en primero o en segundo lugar entre todas las provincias.

**Producción del 51 por 100 de la achicoria que se recolecta en España**

**E**n los momentos en que Segovia se apresta a proporcionar al país una segunda demostración de su insospechado rango industrial y comercial, como si estuviese en camino de reconquistar la fama y el esplendor que alcanzaron aquellas actividades en siglos pretéritos en relación con la muy poco generalizada industrialización de la época evocada, queremos también dejar constancia en este Catálogo Oficial de la II Feria de Muestras de Segovia, de lo que, considerado de un modo global, representa el mayor signo de riqueza de nuestra tierra: la agricultura.

Como tal, ésta se halla ausente del certamen. Día llegará en que sus preciados cereales y sus legumbres suculentas—;maravillosos trigos del Codonal y suculentos "garbanzos de boda"



# Obras de Previsión Segovianas

en un Domicilio Social: JUAN BRAVO, 24 - Tel. 268

Mutualidad  
Segoviana  
de Seguros



**Asociación de Seguros  
Mutuos contra Pedrisco  
de la  
Provincia de Segovia**

**ACCIDENTES  
DEL TRABAJO**

**INCENDIOS**

Mutualidad  
de Patronos  
Agrícolas

**ACCIDENTES DEL  
TRABAJO EN LA  
AGRICULTURA**

(Creada por la Excm. Diputación Provincial y Cámara Oficial Agrícola en beneficio de la agricultura segoviana. Acogida a los beneficios de la Caja Compensadora del Pedrisco del Servicio Nacional de Seguros del Campo del M. de A.)

de Valseca!—sean expuestos en apropiados departamentos de futuros certámenes, a la contemplación y a la admiración, especialmente de quienes consideran a Castilla parda y miserable meseta, cuando es, realmente, paraíso de productos primordiales de la vida humana y de las especies irracionales que nutren nuestros organismos y nuestra economía.

Segovia, componente de Castilla la Vieja, no es, amados compatriotas de las rientes regiones litorales, estepa desolada e improductiva, tierra calcinada por el sol, sin encantos y sin vida natural. Es, por el contrario, tras el período invernal—durante el cual la vida vegetal se gesta en las entrañas de la tierra—la más bella armonía de la luz y del color.

Apenas germina la semilla lanzada en el surco, cuando todavía el oro y el púrpura de los racimos destaca entre el maravilloso encaje de los pámpanos, se produce la arrobadora transmutación del paisaje; y éste, de dimensiones de firmamento, henchido de promesas en forma de divinos frutos, se ofrece a la vista del viandante como una inconcebible sinfonía de gozes espirituales. Discurrid, llegada la primavera, por las carreteras, bordeadas y festoneadas de florecillas silvestres o adentraos por los caminos flanqueados por ubérrimos sembrados. Mirad en derredor vuestro hasta donde la vista alcance a suponer la unión del cielo con la tierra. Un océano de maravilla os es dado contemplar. Un océano de mieses formando un tapiz multicolor, en el que se destacan vigorosamente las tonalidades del trigo, de los cereales inferiores, de las leguminosas y de las legumbres. Y si la brisa viene a aumentar el encanto de la visión extraordinaria, veréis ese océano de mieses multicolores, rizarse como se rizan las aguas del mar por acción del viento suave. Este paisaje pre estival, ha empezado a desgranar a raudales su riqueza para vigorizar la economía campesina y el Tesoro nacional, y contribuir a que todo español pueda comer el pan de cada día.

## SUPERFICIE SEMBRADA Y PRODUCCION

La superficie total destinada normalmente al cultivo de la provincia de Segovia, se cifra en 298.000 hectáreas, cuyo volumen de producción, en tiempos normales, se descompone en la forma que se indica para las diferentes especies:

Cebada .....	600.000
Centeno .....	170.000
Algarrobas .....	65.000
Yeros .....	30.000
Avena .....	50.000
Garbanzos .....	50.000

Trigo ..... 550.000

No es característica general del suelo de la provincia de Segovia la

**Bombonería**

# El Alcázar

Especialidad en **Yemas** de Segovia  
**Pastas** para té y **Bombonería** fina

El amor de madre, de esposa, de hermana y la dulce ternura de la novia; y el íntimo y delicado sentimiento de correspondencia de ellas hacia el padre, el esposo, el hermano o el novio, encontrarán, en los artísticos y deliciosos artículos con que cuenta la **Bombonería «El Alcázar»** un medio de hacer el más regio de todos los regalos, porque a su delicadeza material une la cualidad de ser grato a los elevados sentimientos del alma.

Honre V. con su visita a la acogedora  
**Bombonería El Alcázar**

FRUTOS GARCIA

Plaza  
de Franco, 21  
Teléfono n.º 258

fertilidad, y sin embargo, apreciada globalmente su producción, en lo que al trigo se refiere, alcanza una media de 10,50 Qm. por hectárea, cifra que únicamente Avila rebasó en 1935 al recolectar 11,5 Qm. por igual superficie. Quiere esto decir que tan considerable índice de producción, que coloca a Segovia en los primeros lugares de producción cerealista por igualdad de superficie sembrada, únicamente puede ser alcanzado por la laboriosidad ejemplar de nuestros labradores y por el inteligente cultivo de la tierra, a pesar de hallarse muy poco extendido el uso de los modernos utensilios de labranza que, por otra parte, no se han propagado entre nosotros en la medida que fuera de desear por razón del minifundismo o pequeña propiedad que caracteriza a la agricultura segoviana. Hemos de regis-

trar, sin embargo, cierta tendencia a reemplazar racionalmente el arado romano y a utilizar semillas seleccionadas, en cuyo sentido se orienta la certera política agraria del nuevo Estado. Con ello y una vez que el abonado del suelo pueda realizarse en la medida necesaria, podremos alcanzar un índice de producción mucho mayor sin necesidad de aumentar la superficie dedicada normalmente al cultivo.

En orden a la producción triguera conviene señalar también que en nuestra provincia se producen trigos de calidad excelente, muy apreciados en el mercado por sus cualidades para la panificación, y de modo especial son solicitados los que se obtienen en la zona denominada del Codonal, que comprende buen número de términos municipales.

### PRODUCCION DE ACHICORIA

Segovia figura en el índice de producción de achicoria con el 51 por 100 de la producción total que se obtiene en España, pues se recolectan en nuestra provincia 60.000 Qm.

El cultivo de esta raíz es antiguo en tierras segovianas, pero recibió el mayor impulso en el período de la guerra de 1914-18, y desde entonces ha ido aumentando paulatinamente la superficie destinada a ese cultivo en la gran comarca (que comprende parte de la provincia de Valladolid) y el centro de la cual es la industrial villa de Cuéllar. La zona achicorera segoviana rebasa la cifra de 400 hectáreas.

Coincidiendo con la implantación y el aumento de dicho cultivo, ha

surgido una industria importante, dedicada a la transformación de la achicoria para su utilización como sucedáneo del café, siendo tan altas sus calidades, que en poco tiempo invadió el mercado interior, siendo Cuéllar el centro de la exportación a varios países europeos, a los Estados Unidos y a diversos países de Hispanoamérica. La achicoria segoviana está a salvo, por su primerísima calidad, de toda competencia en el mercado interior.

La guerra actual ha paralizado casi por completo la exportación de este producto, pero la totalidad de la cosecha es consumida por el mercado español.

# “La Asunción,,

FABRICA DE ACHICORIA Y SUCEDANEOS



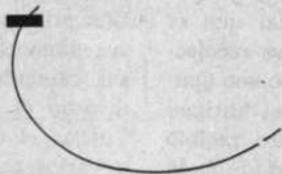
En 1938—en plena guerra de liberación—un antiguo secadero de achicoria, cuya raíz era enviada a las fábricas de Madrid y Bilbao, fué transformado por D. Frutos Herranz Ballesteros en una fábrica completa para la elaboración de aquél producto y de sus sucedáneos, que tienen gran aceptación en todo el mercado nacional consumidor.

Esta industria consume gran parte de la producción de achicoria de gran número de pue-

blos, entre los que figuran Aldea Real, Bernardos, Fuentepelayo, Pinarnegrillo, etc. habiendo contribuido a

aumentar en dicha zona la superficie dedicada a aquél cultivo.

La capacidad de elaboración de la fábrica «La Asunción»—que dispone de elementos modernos para conseguir perfectos lavados, corte, desecación y torrefacción—ha exigido la construcción de un nuevo secadero, ya en pleno funcionamiento.



DOMICILIO SOCIAL:

FRUTOS HERRANZ BALLESTEROS

MOZONCILLO

(Segovia)

## LA PATATA, CULTIVO CONSIDERADO AYER COMO SECUNDARIO, REPRESENTA HOY UNA IMPORTANTE FUENTE DE RIQUEZA

Antes de la guerra de Liberación de España, el cultivo de la patata en terrenos de secano se hallaba poco extendido en España. Entre nosotros, apenas se dedicaba por los agricultores la superficie indispensable para cubrir las necesidades familiares, y eran muchísimos los que no dedicaban superficie alguna al rico tubérculo.

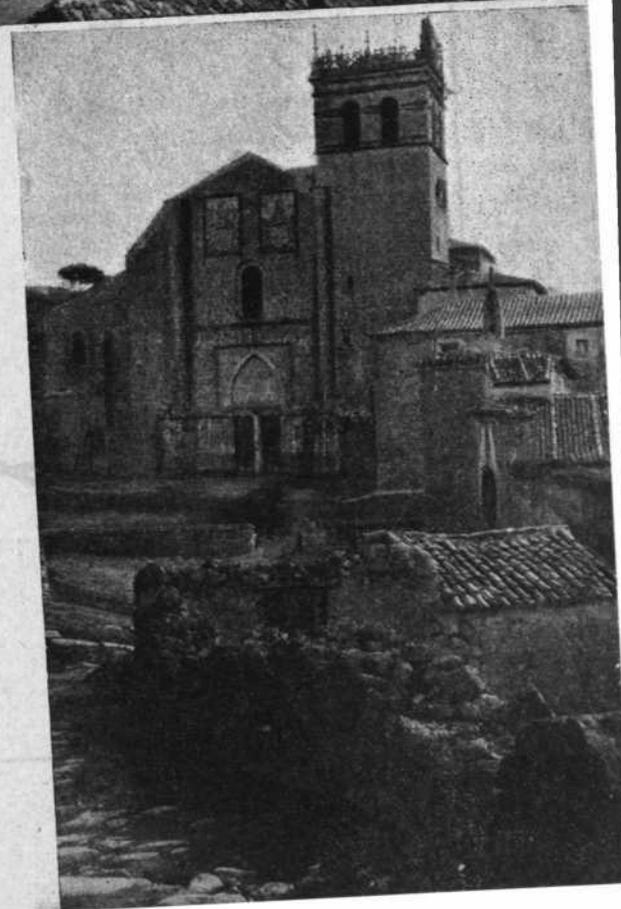
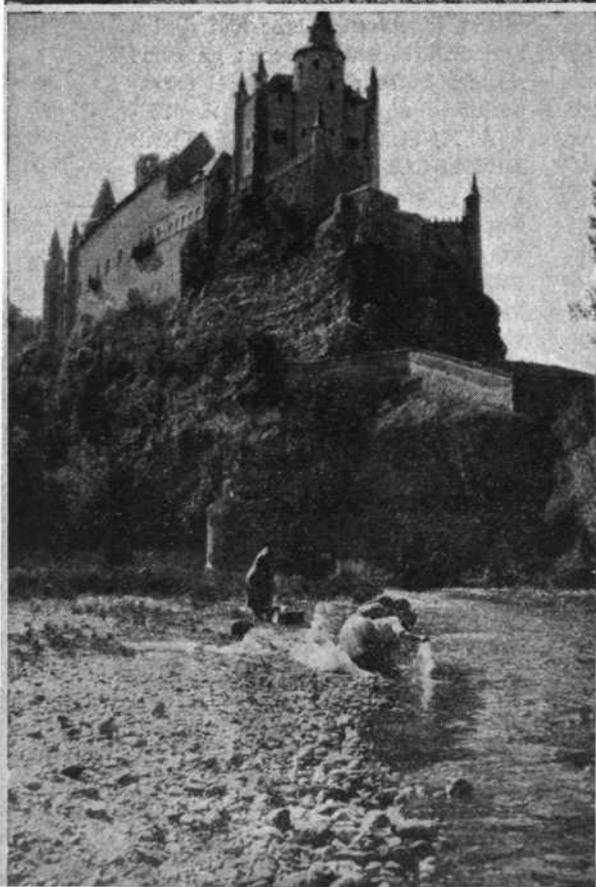
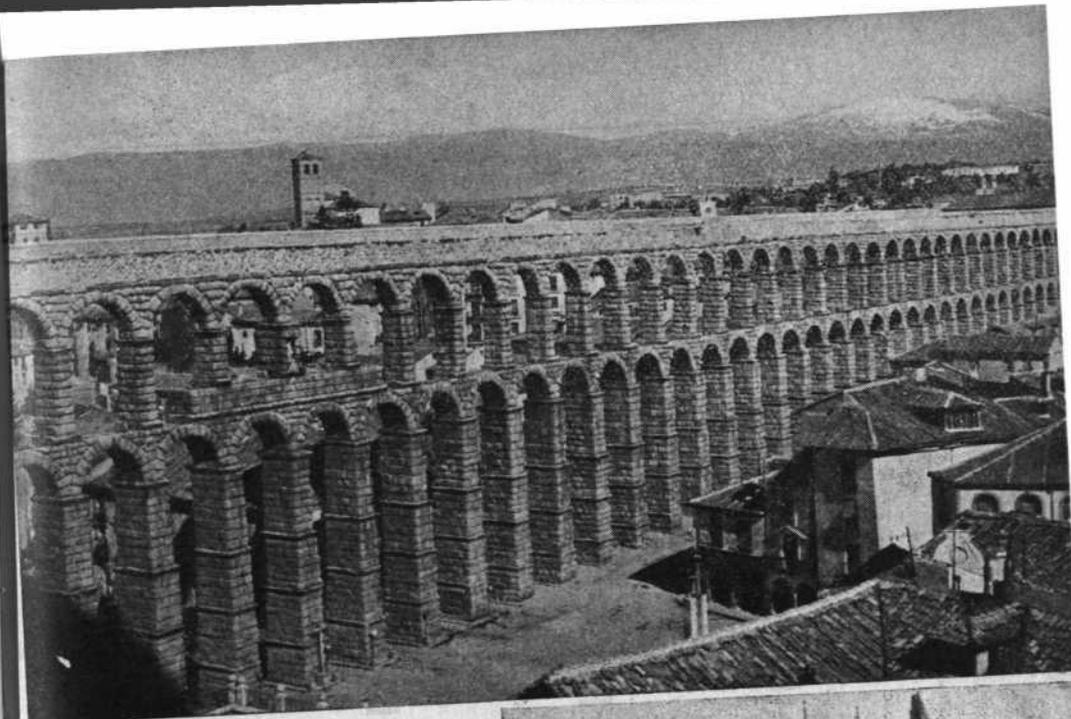
Las dificultades para el abastecimiento nacional de artículos alimenticios, originadas por el estallido de la guerra mundial, determinó un aumento súbito y formidable del cultivo de la patata, fenómeno que se registró de un modo general en España en 1941, en cuyo año la patata salvó de un desastre a la economía campesina, porque lo extraordinario de la cosecha compensó la extremada escasez de la de cereales.

En 1942 fueron sembradas en nuestra provincia 8.532 hectáreas, que produjeron más de 450.000 Qm. cuyo valor, tomando el precio de tasa, representan 26.000.000 de pesetas. He aquí cómo un cultivo que hasta hace dos años estaba conside-

rado como secundario y hasta despreciado, ha pasado a ser una nueva fuente de riqueza y un jalón de mucho significado en el camino que ha de conducirnos a la consecución de la autarquía en el orden de la alimentación.

\*\*\*

Queda hecho un resumen sintético de la formidable riqueza representada por la agricultura segoviana en su gran variedad de productos. Hoy, por designio providencial y como justo premio al esfuerzo perseverante y a la voluntad laboriosa de los agricultores, éstos ofrecen en estas mismas horas a la Patria el extraordinario espectáculo de una «FERIA NATURAL DE MUESTRAS DE LAS COSECHAS DE SUS CAMPOS», que son complemento indispensable de esas otras esplendorosas manifestaciones industriales, mercantiles y artísticas—de las que vamos a ser testigos en la II Feria Provincial de Muestras—para alcanzar la grandeza de los pueblos.



## La Ciudad Museo

*Cuatro monumentos que fueron testigos de nuestro esplendor y de nuestra decadencia y prancian hoy un feliz resurgimiento*

«La dama de las Catedrales» preside esta composición fotográfica. A continuación el Acueducto, pasmo de las actuales generaciones. Abajo, a la izquierda, el Alcázar, imponente fortaleza henchida de historia castrense y cortesana, pero de líneas ágiles, bellas y armónicas, propicias a evocar el castillo encantado de fantásticas y románticas leyendas. A la derecha, el Monasterio de El Parral, poesía en piedra del arte gótico y plateresco. He ahí los cuatro principales monumentos representativos de Segovia, la «ciudad museo», y «Cuna del arte». Se ha dicho que cada uno de ellos bastaría para dar renombre a la ciudad que con él contara. Ellos fueron testigos de la época de mayor esplendor industrial y mercantil de Segovia. Lo fueron también de

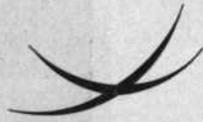
nuestra decadencia, determinada por las guerras, la escasez de vías de comunicación y la política de atracción hacia el litoral de los emporios comerciales e industriales del centro. Pero hoy contemplan el vigoroso resurgimiento de todas las actividades necesarias a los pueblos para ser grandes, y parece como si la pátina de los siglos los hubiera embellecido para servir de enlace del presente con los tiempos pretéritos :: :: :: :: ::

Español: Segovia abre en tu honor el libro de oro de su historia, el prodigio de su arquitectura pétreo medieval, la romántica visión de su caserío y la más acabada manifestación — con su Feria de Muestras de su trabajo, de su laboriosidad y de su espíritu de iniciativa.

Eliseo DE PABLO BARBADO

Basilio Mesa García

R E S I N A S



Y

D E R I V A D O S

NAVAS DE ORO (Segovia)



Replado artificial de pino pinaster (masa coetánea de 16 años)

## La riqueza forestal segoviana

La madera y la miera de nuestros pinos compiten ventajosamente con las mejores del mundo

**El pino segoviano es el mayor productor de resinas**

Nuestra provincia ocupa el primer lugar en la producción forestal de España

**20.000 hectáreas en régimen constante de regeneración**

**El valor anual de los productos de monte, sobrepasa en Segovia la cifra de DIEZ Y SIETE MILLONES DE PESETAS**

**H**emos de confesar, a fuer de segovianos, que siempre nos ha enorgullecido la nombradía de nuestros pinares. Sabíamos el favor dispensado a las excelentes maderas de la Sierra. Conocíamos, por referencias fidedignas, el caso frecuente de que, barcos norteamericanos, al descargar colofonia de aquel país en Amberes, tomaban en ese mismo puerto, con destino a los Estados Unidos, cargamentos de dicho producto, elaborado en Segovia.

Como la riqueza forestal y las industrias de ella derivadas

# LA UNION RESINERA ESPAÑOLA, S. A.

FUNDADA EN 1898

Capital: Ptas. 125.000.000



DOMICILIO SOCIAL

Rodriguez Arias, 8

BILBAO

OFICINAS CENTRALES

Plaza de la Independencia, 8

MADRID

representan un signo muy considerable del progreso y de la economía de nuestra tierra, nos propusimos traer a las páginas de este Catálogo un trabajo, que permita a propios y extraños apreciar la importancia selvícola de este rincón castellano.

Y puesto que el Distrito Forestal constituye la máxima autoridad en la materia, no dudamos en someter a su Ingeniero Jefe, don Eduardo Alarcón Marticorena, a la tortura del siguiente interrogatorio:

—¿Cuál es la importancia mundial de España, y más concretamente de Segovia en cuanto a maderas y resinas se refiere?

—España, por una política forestal desacertada, ha sido fuertemente importadora de maderas; pero precisamente Segovia posee magníficas masas de «*Pinus Sylvestris*». Los pinares de Balsain, Navafría y El Espinar son modelos en su género. A pesar de la justa fama de las maderas del Báltico, la calidad de las nuestras puede competir con ellas, y hasta, a juicio de algunos técnicos, supera en determinadas características al renombrado pino de Riga.

Como productora de resinas, España ocupa el tercer puesto, después de Norteamérica y Francia, en lo que se refiere a cantidad de productos. Pero la calidad de éstos le otorga puesto preeminente en el mercado internacional.



Tramo en plena producción de mieras

# APROVECHAMIENTOS FORESTALES (A. F. E. S. A.)

Carretera de San Rafael, 14    SEGOVIA    Apartado 29

M A D E R A S



Fábricas en

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN

EL ESPINAR (Segovia)

VINUESA (Soria)

RAMACASTAÑAS y

LAS NAVAS DEL MARQUÉS] (Avila)

CASATEJADA (Cáceres)

Oficinas en Madrid: Carrera de San Jerónimo, 37

Talleres mecánicos de carpintería en

SEGOVIA

El muestrario español de colofonias está constituido, de menor a mayor coloración, por 17 tipos. El correspondiente a la mejor calidad, «cristal extra», es privativo de nuestra nación. Las cinco categorías siguientes (cristal, excelsior, I. extra, I. superior y I. corriente), si bien tienen sus similares en Francia, son completamente desconocidas en Norteamérica, no obstante monopolizar este país el 70 por 100 de la producción mundial.

Las naciones de mayor consumo de estas materias siempre se han disputado las de España. Así, por ejemplo, Alemania, que compraba anualmente 70.000 toneladas de colofonias y unas 30.000 de aguarrás, adquiriría en nuestro país un 50 por 100 de las últimas y una cantidad equivalente de las primeras.

Y en aquel privilegiado puesto internacional, Segovia mantenía la supremacía por su incomparable materia prima.

—¿Qué rango forestal tiene Segovia entre las demás provincias españolas?

—La última Estadística General de Aprovechamientos, editada por la Dirección General de Montes, corresponde al año forestal de 1939-40. En ella aparece Segovia en el veintiún lugar entre todas las provincias españolas, por lo que se refiere a superficie de predios públicos.

En cuanto a producción en dinero, nuestra provincia aparece en primer término, con las siguientes diferencias sobre Avila, que es la segunda:

	MADERAS — Pesetas	RESINAS — Pesetas	Total aprovechamientos, incluidos pastos, leñas, brozas, etcétera — Pesetas
Diferencia en más a favor de Segovia	1.637.152,52	2.505.269,59	4.315.099,66

Ya tuvimos ocasión de destacar la inmejorable calidad de nuestras maderas. Si a esto se unen las grandes posibilidades anuales, suministradas por las masas de pinares, se comprenderá la importante contribución de Segovia a la reconstrucción de España, a través de sus numerosas y bien montadas serrerías, y por medio de la Dirección General de Regiones Devastadas, cuya fábrica de Balsaín produce unos 1.150 metros cúbicos mensuales de madera de hilo.

Por lo que se refiere a la *trementina* o *miera*, el pino negral segoviano es de excepcional rendimiento. La media de producción por pie en un decenio (como es sabido, la cantidad de miera varía de unas a otras campañas por diversas causas, entre las que revisten singular importancia las condiciones meteorológicas de primavera y verano), es de 4,500 kilogramos anuales, muy superior a la alcanzada en las restantes provincias resineras.

La producción de *esencia* o *aguarrás* en nuestras mieras es del 21 por 100,

*García Segovia*

S. A.

---

---

**RESINAS**  
**Y**  
**DERIVADOS**

---

---

**Fábricas**

---

**en**

**NAVA DE LA ASUNCIÓN (Segovia)**

**TALAVERA (Toledo)**

**SAN LEONARDO (Soria)**

**NOGARESA (León)**

igual a la registrada en la provincia de Valladolid, pero más elevada que en las restantes, puesto que Avila, que la sigue, sólo da el 19,25 por 100. Esto reviste gran importancia por el mayor precio del aguarrás sobre las colofonias.

Es de notar también que, debido al gran rendimiento de cada pino,



Puente  
sobre el río  
Moros  
en  
la carretera  
forestal de  
«La  
Garganta»

nuestras masas en resinación, con número de pies en explotación inferior al de otras provincias, logran el 24 por 100 de la cosecha nacional de miera.

—¿Puede decirme la superficie forestal de nuestra provincia?

—La cabida de los montes de utilidad pública en Segovia es, según el Catálogo, de 109.848 hectáreas, de las que están pobladas 95.288 hectáreas, y las 14.560 hectáreas restantes se hallan desprovistas de arbolado.

La superficie poblada se descompone del siguiente modo:

	Hectáreas
Pinares .....	68.523
Robledales .....	24.276
Encinares .....	631
Hayedos .....	55
Otras especies .....	1.803
<b>TOTAL.....</b>	<b>95.288</b>

A esta superficie hay que agregar la perteneciente a particulares, cuya estadística se está formando actualmente en el Distrito Forestal, sin que de momento puedan consignarse cifras definitivas.

—¿Esta superficie forestal fué la misma en tiempos pretéritos?

—Es indudable que, no sólo en Segovia, sino en la mayor parte de nues-

**Pedro Crespo y Toribio de Pedro**

NAVAS DE ORO

**R** Fábrica  
DE  
Resinas y de Pez  
FABRICA DE ASERRAR, MECANICA

*Esta entidad figura con rango propio en el mercado español de la resina, en la elaboración de cuyo producto ha adquirido merecido prestigio. Cuenta también con instalaciones para la producción de pez. En el mercado de la madera, los productos de la fábrica moderna de aserrío, totalmente mecanizada, de que dispone esta empresa, han irrumpido también con éxito creciente en el mercado.*

**Andrés Mínguez, S. L.**

MADERAS  
Y  
CARBONES

FABRICAS DE MADERAS en  
Segovia, Balsaín y Rascafría

DOMICILIO SOCIAL: Puente de Muerte y Vida, 2  
Teléfono 165.

tra Península, el monte cubría en remotos tiempos muy dilatadas extensiones. Antaño aún se conservaba la expresión de «que una ardilla podía trasladarse de Norte a Sur de España sin descender al suelo». Y cuando los forjadores de la unidad nacional esperaban en la improvisada ciudad de Santa Fe las capitulaciones de la vecina Granada, y la Reina Isabel amparaba y facilitaba el viaje del sublime visionario, deparador de un Nuevo Mundo, llega en visita de Corte un embajador extranjero, que ha pasado a nuestra Patria por Irún, que comenta extasiado: «Desde la frontera a Santa Fe no he dejado de caminar bajo un bosque interminable».

*Tramo agotado en miera dispuesto para cortas de reproducción.*



En cuanto a Segovia concretamente, los bosques subsistentes, el índice fito-climático, los documentos antiguos y los vestigios de arbolado, que aún se conservan en terrenos rasos, demuestran que el bosque debió extenderse por casi todo el ámbito provincial.

—¿Cudles pudieron ser las causas de la reducción en las manchas forestales?

—Muchas son las causas de la deforestación. Pero de ellas deben señalarse, como más principales, los desmedidos privilegios del antiguo y honrado Concejo de la Mesta de pastores, las continuadas guerras, el desenfrenado afán roturador, los constantes incendios, las funestas leyes desamortizadoras que deshicieron considerables patrimonios selvícolas, adscritos a entidades imperecederas, y la equivocada política forestal que siguió a aquella almoneda de bienes nacionales.

*Re poblado adelantado de pino negral.*



—¿Cudl es el ritmo actual de las repoblaciones?

—Continuamente se encuentran hoy sometidas a régimen de regeneración en nuestra provincia unas 20.000 hectáreas, en las que se realizan siembras, plantaciones, limpieas y otros cuidados culturales, conforme a las prescripciones de los proyectos de Ordenación y sus correspondientes revisiones decenales.

*Latizal de pino pinaster.*





# **Emilio Heras Soto**

EXPLOTACIONES FORESTALES

FABRICACIÓN Y VENTA DE MADERAS

PINO DE LAS MEJORES PROCEDENCIAS

Fábricas en:

**BALSAÍN (Segovia)**

Teléfonos: { Fábrica 50  
Oficinas 36

**EL ESPINAR (Segovia)**, Barrio de la Estación.—Teléfono 1

**SORIA.**—Carretera de Almazán, 1 Teléfonos: {

Fábrica 90  
Domicilio 82

---

**Domicilio en MADRID:** Alcalá, 157, Tels. 60290 y 65030

Se sirven sobre pedido maderas de las citadas procedencias en cualquier longitud y escuadría, así como carpintería elaborada en su taller de la fábrica de **EL ESPINAR**.

Apartadero de f. c. en las fábricas de **EL ESPINAR** y **SORIA**

**VAGONES PROPIOS**

—¿Se efectúan otros trabajos de mejora en los montes a cargo del Distrito?

—Además de los trabajos de repoblación, se construyen carreteras forestales para facilitar la saca de los productos, se instalan teléfonos con el fin de mejorar los servicios de incendios, se previenen y combaten plagas, se edifican casas de montaña, refugios y albergues para obreros de monte, se deslindan y amojonan predios, se cultivan viveros de plantas, se obtienen semillas en los Sequeros del Distrito, y se procura extender las parcelas de experimentación, con vistas al fomento del arbolado y al aumento del rendimiento en especie.

—¿Cuántos pinos de todas clases calcula usted que existirán en la provincia?

—Los datos que sobre el particular posee el Distrito, se refieren únicamente a los montes catalogados, en los que puede establecerse la siguiente distribución:

Pino pinaster .....	3.714.338
Pino albar .....	219.662
Pino silvestre .....	4.000.000
<b>TOTAL.....</b>	<b>7.934.000</b>

En estas cifras sólo se incluyen los pies mayores de 20 centímetros de diámetro normal, ya que, en los estudios dasocráticos, a los de menor dimensión se les considera como «re poblado adelantado».

—¿Y de esos pinos, cuántos se hallan en resinación, y qué producción aproximada de miera arrojan?

—El número de árboles en resinación durante la campaña de 1941-42 fué de 1.830.740, con una producción de 7.784.609 kilogramos de miera.

Esto en cuanto a montes catalogados como de utilidad pública. Añadidas a dichas cifras las correspondientes a las explotaciones en fincas de particulares, puede decirse que la producción global de mieras en la

Carretera forestal del monte «Dehesa de la Garganta» (Masa de silvestre).



# Una de las principales Fábricas de Achicoria de España

es la que posee en Cuéllar **D. Leocadio Suárez**

Cuenta también con fábricas de primera materia en Vitoria, Santibáñez, Trespinedo (Valladolid) y Quintana de Gormaz.

Instalaciones técnicas perfectas. Una práctica de cincuenta años en la elaboración de los productos. Abastecimiento a todos los mercados consumidores del país. La guerra mundial en curso ha interrumpido sus exportaciones al extranjero—Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Uruguay y Paraguay, figuraban entre las naciones importadoras—no obstante lo cual, nuestro comercio interior consume toda su gran producción

**LEOCADIO SUÁREZ**

CUÉLLAR

(Segovia)

provincia de Segovia es de unos doce millones de kilogramos por año.

—¿Los pinos segovianos sólo son susceptibles de proporcionar madera y miera?

—Las actuales restricciones en la importación de ciertos productos, han obligado a intensificar la obtención de múltiples derivados de la madera y de la miera. Además de la tradicional fabricación de los dos primeros productos de la trementina: aguarrás y colofonia, se extiende con ritmo creciente en nuestra provincia la elaboración del llamado *aceite de resina*, por destilación de la colofonia, para el que ya existen en Segovia nueve fábricas, con una producción anual aproximada de 3.000.000 de kilogramos. Pero, aparte de este producto, tan necesario hoy para la economía nacional, la madera y la miera del pino proporcionan las siguientes importantes materias: barnices, colores, lustres, grasas, negro de humo, tintas, alcanfor, caucho, timol, mentol, perfumes, pastas celulósicas, papel, ácidos acético, oxálico y metílico, acetona, creosota, brea, carbón, celuloide, celulosa, mitro-celulosa, pólvora sin humo, seda artificial, etc., etc.

—Después de todo lo anotado, ¿sería usted tan amable que me dijese el valor global de la producción forestal en la provincia?

—La producción de maderas en el pasado año forestal de 1941-42, en montes públicos y de particulares, alcanzó la cifra de 9.173.706,48 pesetas.

El rendimiento en mieras, en igual período y para los mismos predios, fué de 6.551.357,10 pesetas.

La valoración de leñas, pastos, frutos, brozas, etc., supuso 1.615.838,59 pesetas.

Por lo tanto, la valoración global en 1941-42 fué de 17.340.902,17 pesetas.

Si se tiene en cuenta que este rendimiento es el de los productos en monte, cuyos precios se elevan considerablemente al ser transformados en otros comerciales mucho más valiosos, así como la gran cantidad de sueldos y jornales que estas explotaciones y las consecuentes transformaciones originan, se podrá formar una idea aproximada del volumen de negocio a que da lugar la riqueza forestal segoviana.

Es muy de destacar, por otra parte, al tratar de los rendimientos anuales de los montes, que los indicados ingresos, contrariamente a lo que sucede en el cultivo agrícola, la ganadería y todas las demás actividades humanas, son percibidos por los pueblos dueños de los predios como espléndido don de la Naturaleza, sin que, para ello, tengan que desarrollar el más leve trabajo, ni distraer la más mínima cantidad de dinero. Por el contrario, sus vecindarios encuentran en dichos montes constantes ocasiones de colocación retribuida.

—Finalmente, ¿me podría decir cómo ve usted el porvenir forestal de la provincia?

—Francamente halagüeño. Y este optimismo se apoya en los siguientes fundamentos: 1.º Se opera hoy sobre masas maltratadas, en vías de regeneración, sin que sea posible lograr los máximos rendimientos hasta que

# TINTE ESPAÑOL

**Emilio Fernández**

Limpieza  
y teñido de  
toda clase  
de prendas  
—  
Planchado  
de cuellos,  
p u ñ o s  
y camisas

*En* **SEGOVIA** \_\_\_\_\_

San Francisco, 24. Talleres: Carmen, 21

(Esta casa no tiene sucursales en Segovia)

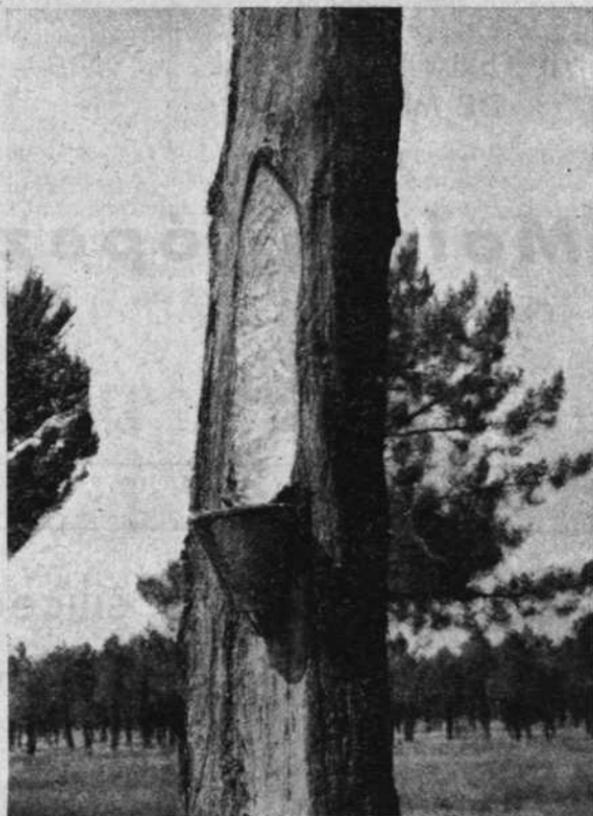
*En* **MADRID** \_\_\_\_\_

Mayor, 60. Mesón de Paredes, 25. Juan  
de Mena, 12. Avenida del Generalísimo, 5

TALLERES: Ramón Cababuig, 44 (P. de Vallecas)

Teléfonos: 76887 - 21983 - 77774

hayan transcurrido los *turnos de transformación* fijados en los proyectos. 2.º Las altas cotizaciones alcanzadas por los productos de monte, hacen el milagro de sustituir la anterior *dendrofobia* por una manifiesta apetencia forestal. 3.º Confiamos en una pronta repoblación de la vertiente septentrional de la Cordillera Carpeto-Vetónica, en coordinación con el Patrimonio



*Un buen productor de resinas*

nio Forestal del Estado, lo que extendería a unas 60.000 hectáreas rasas de la Sierra Segoviana, las magníficas manchas de silvestre de Navafria, Balsaín y El Espinar. 4.º Los continuos avances de la química ampliarán, de día en día, las múltiples aplicaciones industriales de la madera y de la miera. 5.º El dominio de Norteamérica en los mercados europeos, con sus 13.000.000 de hectáreas en producción resinera, y su notable ritmo repoblador, quedará afectado por el desenlace de la presente conflagración mundial. En cuanto a la otra competidora de consideración, Francia, ha llegado casi al límite de su elasticidad forestal, puesto que de sus 10.800.000



**En 85 días...**

ha sido construído el edificio  
que ocupa la

**II FERIA PROVINCIAL  
DE MUESTRAS**

por

**Moisés López** 

CONSTRUCTOR Y APAREJADOR

Carretas, 1.—SEGOVIA

¡Las famosas arenas silíceas y  
tierras refractarias de Segovia!..

DEPOSITO: Paseo Nuevo (final)

**Félix Gómez**

José Zorrilla, 148

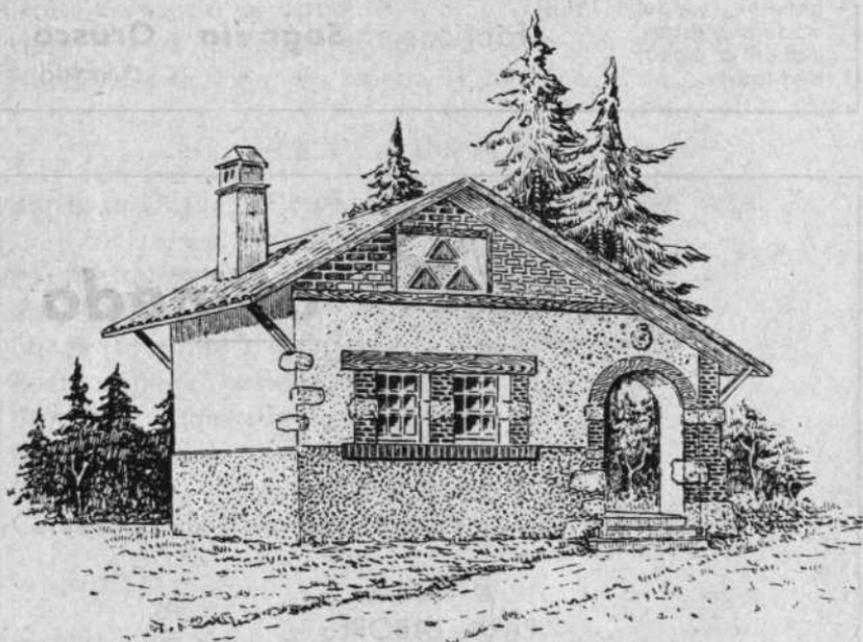
SEGOVIA

Teléfono 48

hectáreas, sólo son rasas unas 500.000, y le será difícil aumentar el área destinada a resinación, como no sea a costa de otras especies. Por el contrario, España tiene vastísimas posibilidades de expansión arbórea; y 6.º La organización sindical revolucionará en breve la explotación de nuestros pinares hacia soluciones más justas y estables, con lo que se logrará la racional organización del trabajo, el más equitativo reparto de beneficios y la ejecución de aquellas mejoras que, como la red completa de vías de saca, resultan hoy imposibles con la desconexión de todos los intereses que juegan en el problema.

\* \* \*

Y ahora nosotros, al redoblar el legítimo orgullo de segovianos con la documentada información que antecede, nos complacemos en testimoniar al señor Alarcón Marticorena la expresión de nuestro reconocimiento, y la firme convicción de que la competencia y laboriosidad del personal técnico del Distrito Forestal sabrán mantener y aun aumentar, la indiscutible supremacía forestal de esta querida provincia de Segovia.



Refugio forestal en Muñoveros 

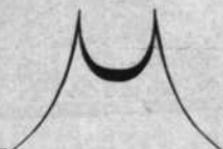
# FEDERICO RIBER, S. L.

**Manufacturas** de Lanas regeneradas,  
Borras, Colchones y Algodón hidrófilo

La producción de regenerados RIBER se extiende por todos los centros textiles de España, y el algodón hidrófilo obtenido en la fábrica de Orusco, por su excelente calidad, tiene aceptación general, y de modo muy especial en la plaza de Madrid.

Fábricas en **Segovia** y **Orusco**  
(Madrid)

**A.**



**ollinedo**

PAQUETERIA

MERCERIA

GENEROS  
DE PUNTO

L A N A S  
PARA LABORES

**Juan Bravo, núm. 10**

Teléfono 257

# Seas bien venido, viajero

**Hoteles, Restaurantes, Cafés y Bares de Segovia te reciben con agrado, estimado viajero, y te ofrecen sus servicios con la más cordial de las bienvenidas.**

**Que tu llegada y tu permanencia en esta ciudad te sean gratas y dejen en tu alma una amable remembranza.**

## HOTELES

- Hotel Casas, Cronista Lecea, 11, teléfono 107.  
Hotel Comercio Europeo, M. Martín, 5, teléfono 39.  
Hotel Fornos (Restaurante), Infanta Isabel, 24, teléfono 80.  
Hotel Victoria, Plaza de Franco, 11, teléfono 181.

## RESTAURANTES

- Bar Restaurante «El Bernardino», de Mariano del Pozo, Cervantes, 14, teléfono 275.  
Bar Restaurante «Casa Ricardo», Azoguejo, 5.  
Bar Restaurante «La Criolla», Ruiz de Alda, 4, teléfono 409.  
Bar Restaurante «La Oficina», Cronista Lecea, 10.  
Restaurante «Garrido», Azoguejo, teléfono 342.  
Bar Restaurante «Venecia», Cervantes.  
Bar Restaurante «El Racimo de Oro», Azoguejo, 2.  
Bar «Turismo», Fernán García, 1, teléfono 22.  
Cervecería «La Tropical», Cervantes, 33, teléfono 444.

## CAFÉS

- Café-Bar «Columba», Azoguejo, 9, teléfono 207.  
Café «La Suiza», Plaza de Franco, 2, teléfono 142.  
Café Bar «Castilla», Juan Bravo, 72, teléfono 331.  
Café Bar «Juan Bravo», Plaza de Franco, 12, teléfono 143.  
Café Bar «Ketama», Corpus, 8, teléfono 466.  
Café «Negresco», Plaza de Franco, 25, teléfono 252.

Distinción...

Elegancia...

Máxima calidad...

Viuda de M. Lobo

===== S A S T R E R I A

Siempre novedades

Cervantes, 21

Almacén de

*O*

Coloniales

ANDRES REGUERA ANTON

INFANTA ISABEL, 15

Tel. 103 — Apart. 3

**Segovia**

## Atracciones y Festejos

### organizados con motivo de la celebración de la II FERIA PROVINCIAL DE MUESTRAS

A las doce de la mañana del día 25 del actual mes de Junio, será inaugurada la II Feria Provincial de Muestras de Segovia, cuyo acto estará revestido de la mayor solemnidad, concurriendo al mismo altas representaciones ministeriales, jerarquías nacionales del Partido y de la Delegación Nacional de Sindicatos.

La Comisión organizadora de la Feria, ha contratado interesantes atracciones que actuarán todos los días en el recinto del Certamen.

El Ayuntamiento de Segovia, con el loable deseo de contribuir al mayor esplendor de la Feria de Muestras y a hacer más grata aún la permanencia de los forasteros en la ciudad, ha organizado un programa extraordinario de festejos, ya que la celebración de aquella coincide con las fiestas anuales de San Juan y San Pedro.

Entre los festejos de mayor relieve figuran los siguientes:

**Día 24.**—A las seis de la tarde, **Corrida de novillos** con picadores. Ganado de Pacheco y Albaserrada, para **Paco Lara**, «El Choni» y **Agua-do Castro**. A las once de la noche, **Gran cabalgata artística**, organizada con la cooperación del Regimiento de Artillería núm. 41.

**Día 25.**—A las seis de la tarde, en la Plaza de Toros, **Fiesta regional** de danzas y trajes típicos.

**Día 26.**—A las once de la mañana, inauguración de la feria anual de ganados. A las once de la noche, en el teatro Cervantes, **Certamen literario**.

**Día 29.**—A las seis de la tarde, **Gran Corrida de Toros**. Ganado de Cobaleda, para **Pepe Bienvenida**, **Juan Belmonte** y **Miguel del Pino**.

---

Durante los días 24 al 28, se jugará el campeonato regional de baloncesto del Frente de Juventudes, con participación de los equipos de Madrid, Valladolid, Cáceres, Guadalajara, Cuenca, Avila y Segovia.

Las bandas de música de la Academia de Artillería y del primer Tercio de la Guardia Civil, darán conciertos en los paseos públicos.

*Al Servicio* de la defensa del país.

*Al Servicio* de la protección individual y colectiva contra gases y tóxicos aeriformes de guerra.

*Al Servicio* de los productores que trabajan en industrias insalubres.

## **Defensa Anti-Gas, S. A.**

(D. A. G. S. A.)

He aquí una industria nueva, de la cual se enorgullece Segovia, porque independientemente de su rango como empresa, viene a completar la rica variedad industrial de la provincia.

**DAGSA** comenzó su producción al servicio de la Cruzada, dotando al Ejército nacional de máscaras modernas contra gases, y transformándose en precioso auxiliar de las armas liberadoras.

Esta fábrica es el fruto de los estudios realizados en diversos países europeos por su actual director **don Antonio Blanco**, y cuando empezó a funcionar era la más moderna del continente.

Cuenta con talleres de forja y estampación, fundición, celulosa, mecánico, caucho, montaje y carga de filtros, montaje de máscaras, galvanizado, pintura, carpintería y tenería, laboratorios de investigación, análisis, ensayos físicos, mediciones ópticas, etcétera.

Además del material de protección contra gases de guerra, fabrica equipos especiales para protección de los productores que trabajan en industrias insalubres, tales como minería, metalúrgica, etc.

Fábrica y oficinas en Segovia: **Carretera de San Ildefonso**

Apartado de Correos 20

Teléfonos 308 y 309

## Relación de los señores Agentes Comerciales que integran el Colegio, de Segovia y su provincia

Clemente Marcos Gracia	I. la Católica, 7	Feliciano Palomares Soria	San Frutos, 13
Mariano García Antón Ubaldo	Buitrago, 8	Santiago de Pablos García	S. V. Ferrer, 9
Manuel Ferrer y Rocafort	M. del Arco, 40	Antonio Serrano Vallejo	Juan Bravo, 7 y 9
Leopoldo Arroyo Yagüe	Cervantes, 28	Benigno Santiaño Tibarras	San Juan, 10
Mariano Bernardo Domínguez	Juan B., 7 y 9	Luis Santiuste Madurga	Infanta Isabel, 11
Valentín de Burgos y Muñiz	J. Zorrilla, 22	Tomás Sanz Herrero	Escuderos, 13
Santiago Bonache Rivilla	Roble, 11	José Tobar Arribas	Herrería, 9
Felipe de la Calle López	Camino Nuevo	Víctor Villa López	Plaza de Franco, 22
Eugenio Casas Roda	Cervantes, 2	Jorge Zurdo Bragulat	Daoiz, 16
Sebastián Crespo Mardomingo	Almira, 12	Julia Galindo Cantalejo	Escuderos, 1
Angela Estrada Criado	Serafín, 3	Clemente de Pablos Perlado	T. Ochoa, 3
Felipe de Frutos Sebastián	Velódromo, 1	Fermin Rodríguez Ortega	Juan Bravo, 24
José Frutos López	Cervantes, 26	José Amaut Nieto	Fernán García, 17
Valeriano Garrido Muñoz	Alamilla, 5	Francisco Salgado Gilarranz	L. Moreno, 12
Alberto González Gómez	Perocota, 1	Antonio Mira Cantero	Plata, 33
Pedro Gozalo Herrero	4 de Agosto, 11	Pedro Olalla Marugán	Caño Grande, 4
Ruperto González Giménez	Juan Bravo, 25	Gerardo Ronco Maroto	Manuel Entero, 4
Juan García Fuentetaja	Daoiz, 28		
Emilia Gutiérrez Mate	Victoria, 1	Cipriano Alonso Tardón	El Espinar
Fortunata Gil Velasco	Ildefonso Rodríguez, 1	Mariano Blanco Velasco	Cuéllar
José Giménez Marín	Marqués del Arco, 30	Mariano Capote Otero	San Ildefonso
Isidoro Hernández Fernández	Cervantes, 3	Angel Faile Calle	Cuéllar
Carlos López Alba	Santa Eulalia, 9	Martín Gómez Pinillos	Fuente el O. de Iscar
Julian López Merino	Pinilla, 1	Eloy Higuera Ordóñez	El Espinar
Cecilio Martín Oviedo	Doctor Pichardo, 4	Lino Marinas Hernando	San Ildefonso
Maximino Novicio Pascual	P. Colmenares, 5	Ernesto Migueláñez Díaz	C. el Mayor
Andrés Herrero Borreguero	J. Zorrilla, 125	Alfredo Maier Block	Cantalejo
Lucio Martín Herrero	San Francisco, 8	Sixto Novo Cuadrillero	N. de la Asunción
Wenceslao Montes Santos	J. Zorrilla, 104	Mariano Parra Carrillo	Bernardos
Narciso Manrique Sacristán	Almira, 2	Zacarías Rodríguez Vázquez	Fuentepeyajo
Domingo Nieves Ares	O. Ondátegui, 11	Juan Santana Pedormo	Cerezo de Abajo
Antonio Núñez Garrido	Cantarranas, 32	Francisco Gil Alvarez	Cantimpalos

## “La Confianza,,

Autos de línea y camiones desde  
**SEGOVIA a LA GRANJA y viceversa,**  
 y entre **LA GRANJA y MADRID**

### Horario de los coches de línea:

Salida de San Ildefonso para Segovia: a las 8 de la mañana, 3,30 de la tarde y 9 de la noche.

Salida de Segovia (Parador del Norte) para La Granja: a las 12,30, 6 de la tarde y 10 de la noche.

Salida de La Granja para Madrid: 8 de la mañana.

Salida de Madrid para La Granja (Acuerdo, 40. Tel. 34029): 6 de la tarde.

DOMICILIO SOCIAL: P. de la Fruta, 1 - Tel. 21

**SAN ILDEFONSO**

(Segovia)

**COLONIALES**

**Claudio Moreno y C.<sup>ía</sup>**

(S. L.)

APARTADO 25  
TELÉFONO 241

SEGOVIA



Oficina Central: San Clemente, 2 Tel. 418.-SEGOVIA

MADRID  
«La Esperanza» S. L.  
CARDENAL CISNEROS, 29  
Tel. 48420

PIEDRAHITA  
Parador Calahorra

AVILA  
San Segundo, n.º 34  
Tel. 363

CANTALEJO

FUENTESAUCO

Servicio combinado con los principales puntos de España



# La ganadería lanar segoviana

**Las lanas de nuestra provincia-el oro, el caucho y el petróleo de siglos pretéritos-llevaron en triunfo el nombre de España por todo el mundo.**

Europa, Africa, América y Oceanía exportaron ovejas y moruecos segovianos para mejorar sus razas y fundar rebaños.—A la cañada segoviana se debe la creación del famoso rebaño en el R. S. de Rambouillet, en Francia

**Hoy se mantiene la sobreestimación de las lanas segovianas en el mercado interior**

**U**na de las facetas económicas que más caracterizaron a Segovia y su tierra en todos los tiempos, y que hoy subsiste con rasgos acusados, fué la industria ganadera de lanar y la alta calidad de sus productos.

Los rebaños de merinas, mucho más abundantes en tiempos pretéri-

tos que en la actualidad, y que en régimen de trashumancia, aprendido hace más de dos mil años por los mismos caminos, buscan en invierno los abundosos pastos de las tierras extremeñas y andaluzas y los del valle de Alcudia, en la Mancha, y en verano los finísimos de nuestra sierra de Guadarrama y a veces los

# Cerámica S. PELADERA

Fabricante de



## LADRILLOS REFRACTARIOS

Teléfono 151 - Segovia

# LADRIHIERO

*Pisos forjados  
para todas las sobre-cargas  
Viguetas construídas*

Coches, 2

E. Marinas, 3 y 5

SEGOVIA

despojos de las doradas mieses y de los prados de la llanura, conservan a través de los tiempos caracteres de los que hicieron famoso al merino español y que les permiten figurar entre lo mejor que en España se produce.

Las excelentes cualidades de nuestras lanas llevan triunfante el nombre de España por todo el mundo, a través de todas las tierras y de todos los mares, durante siglos, y son Italia e Inglaterra, y Portugal, y Alemania, y Francia, y Suecia, y Holanda, y Hungría, y El Cabo, y Australia, y el Uruguay, y Chile, y la Argentina, y el Perú, y los Estados Unidos y ¡tantos! y ¡tantos! países de Europa y de Oceanía y de África y América, los que reciben las ovejas y carneros que allá llevan nuestros colonizadores, y los que buscan las ovejas y moruecos españoles para mejorar sus rebaños y para fundar otros que, al correr de los tiempos, habrían de constituir una de las principales riquezas de algunos de aquellos países, estimuladas y fomentadas en sus principios por el mismo poder real, receloso tal vez de la influencia política y económica que en el juego de las naciones representaba la lana española, como más tarde representaría para otros países el petróleo o el oro, el caucho o el trigo.

En esta creación de riquezas, filiales o extrañas, Segovia, que representaba el centro del comercio de la lana merina desde principios del siglo xiv, en que ya el Fuero de Sepúlveda de esta época clasifica las diversas lanas de Castilla y atribuye a Segovia el primer lugar, en el que se mantiene varios siglos, Segovia, decimos, y su tierra, desempeñan

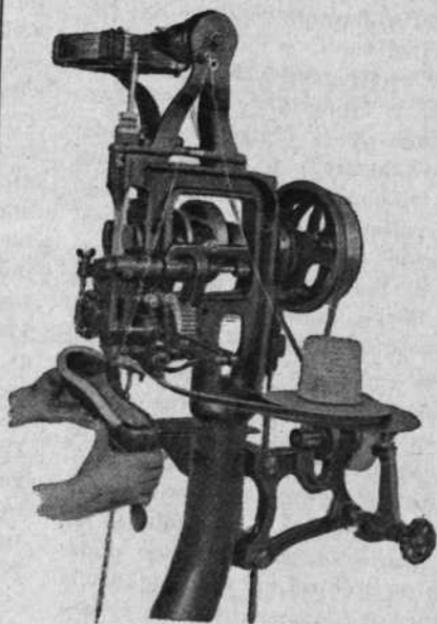
uno de los más importantes papeles y acaso el principal.

Motivo singular de orgullo es para la cabaña segoviana la creación del famoso rebaño merino en el Real Sitio de Rambouillet, en Francia, notable tanto por el peso y precocidad de sus productos, como por las condiciones de su lana, y que durante cerca de siglo y medio ha mantenido muy alto el nombre de Francia en relación con la producción ovina; su origen le tiene en las 366 reses que allá llegaron, elegidas en Segovia por don Ramiro y don Andrés Gilles Hernán, de donde salieron el 15 de Junio de 1786, en número de 342 ovejas y 42 moruecos, empleando en el camino cuatro meses, no siendo bastantes los cuidados que se prodigaron al ganado por un mayoral y tres pastores españoles—¿segovianos?—, para evitar la pérdida de bastantes animales en el camino y en el primer año de explotación. Era el propio Gobierno de Luis XVI de Francia el que, encargando el asunto a su embajador en la Corte de España, obtenía el permiso para elegir aquellas reses y exportarlas a Francia.

No fué ésta una experiencia aislada; bastante antes y repetidas veces el Gobierno francés y personalidades del país vecino buscaban con empeño nuestros merinos, y aún después de aquella fecha, hombres eminentes por su valer, enviados por Francia, realizan personalmente las gestiones necesarias para adquirir nuestras reses: a uno de ellos, Gilbert, miembro del Instituto Nacional de Agricultura, le sorprende la muerte en uno de sus repetidos viajes, en Sigueruelo, en el partido de Sepúlveda, en el año 1805.

# Alejandro Sanz Salazar

F  
A  
B  
R  
I  
C  
A



de SANDALIAS  
caballero y series

Cervantes, núm. 27  
SEGOVIA

Daubenton, profesor de Historia Natural en el Museo de París, presta con sus observaciones y experiencias un gran servicio a la empresa de mejorar sus ganados, en que Francia estaba empeñada, y en 1795 publícase, de orden del Gobierno francés, un extracto de las Instrucciones para pastores y ganaderos, que en 1782 fueron publicadas por aquel hombre insigne, que al ser traducidas en España en 1798 por D. Francisco González, maestro de la Real Escuela de Veterinaria de Madrid, se amplían con interesantes observaciones, recogidas por el traductor en Villacastín y sus inmediaciones, en Mayo de 1799, aprovechando la concurrencia de pastores y mayoresales a los esquilos del «inmenso número de ganados merinos trashumantes» que allí se juntaban, cuyas observaciones, realizadas por encargo del favorito de Carlos IV, Godoy, y con fondos de la Escuela de Veterinaria, por real disposición, constituyen una valiosísima aportación al conocimiento de la explotación ganadera en aquellos stiempos, y muy especialmente en las provincias de Segovia y Avila.

Del mismo modo que Francia forma el más famoso de sus rebaños con ganado segoviano, la Corte de Saboya obtiene de la de España permiso para llevar al Piamonte 150 ovejas y moruecos de Segovia, en 1793, y en 1803 es al Imperio austriaco a quien autorizan los Reyes de España para adquirir 300 reses lanares, escogidas en las sierras de Segovia, Buitrago y Pedraza.

Y así, ¡tantas! y ¡tantas! otras exportaciones a partir del siglo xv—algunas tan importantes como las realizadas para Australia en 1826.

y 1827, en cuyos años salieron desde Extremadura, por Lisboa, más de 7.000 cabezas; o las realizadas para Francia en virtud del derecho que el Gobierno francés se reservó secretamente en el Tratado de Basilea de 22 de Julio de 1795, de extraer de España 4.000 ovejas y 1.000 moruecos, por señalar sólo las más importantes—, iban difundiendo por el mundo las excelencias de nuestra cabaña nacional y muy especialmente de la ganadería de Segovia; pero también representa aquella expansión la pérdida de nuestra hegemonía y el principio de nuestra decadencia, como consecuencia de la pérdida de la exclusiva de la producción lanar, una vez abierta la posibilidad de la competencia con otros países, en la que, dicho sea en honor de la verdad, nos llevaron la palma como consecuencia de los cuidados que se prodigaron a las que fueron nuestras reses y a sus descendencias, alimentándolas sin alternativas—y sin hambre, por tanto—, construyendo abrigos fijos y portátiles, seleccionando las madres y, sobre todo, los moruecos con el mayor esmero; mejorando con ello las crías en tamaño y proporciones, así como la cantidad y calidad de las lanas; consiguiendo, como resultado de todo ello, unos rebaños que superaron, con mucho, lo que de nosotros habían recibido.

En el régimen interno, Segovia figura de hecho como cabeza de los cuatro distritos principales de la Mesta—gremio notabilísimo de ganaderos castellanos de lanar—a mediados del siglo xiii, juntamente con Soria, León y Cuenca; su jurisdicción abarca las diócesis de Avila y Segovia, el valle de Lozoya y Real

Comedores, Alcobas, Despachos, Tresillos

Muebles en general

Camas de metal

Artículos para regalos - Instalación completa de oficinas  
Sección de Muebles de ocasión - Máquinas de escribir  
y Objetos.

 uebles

La Unión

Juan Bravo, 6 - Teléfono 69 - Apartado 49 - SEGOVIA

## Banco Hipotecario de España

Préstamos amortizables con primera hipoteca a largo plazo, sobre fincas rústicas y urbanas hasta el 50 por 100 de su valor, con facultad de reembolsar en cualquier momento, total o parcialmente, el capital que se adeude.

### EMILIO LASALA SUQUILVIDE

Abogado. Corredor de Comercio colegiado. (Notario Mercantil)  
Agente de préstamos para el Banco Hipotecario de España

DAOIZ, 4, 2.º

SEGOVIA

TELEFONO 185

Compra y venta de toda clase de valores (los títulos adquiridos con su intervención son irreivindicables conforme al art. 545 del Código de Comercio). Cuentas de crédito y préstamos con garantía de valores y personal. Suscripciones a todas las emisiones.

de Manzanares y otras localidades, celebrando la Mesta sus reuniones en Ayllón y Riaza, como otras veces se hacía en Aranda de Duero y Buitrago, Medina del Campo, Berlanga y Sigüenza.

«Cañada segoviana» se denominaba ya, como ahora, a principios del siglo xiv, a una de las principales rutas pecuarias de España, y segovianos son durante muchísimos años, a partir de 1763 al menos, los pastos y pastores que sostienen y guían la cabaña del marqués de Perales, una de las de más recio aboengo—y hoy, acaso, la mayor de Europa y la más importante de España, por cuanto no hace mucho contaba con más de 13.000 reses—, como segovianos también eran los pastos y pastores que en verano sostenían las ganaderías del marqués de Lozoya y del conde de Campo Alange, y, en una palabra, las mejores del Reino.

Y aquellas reses mejoradas de que antes hablábamos, cuyos ascendientes fueron segovianos, vienen de nuevo a Segovia y dejan huella de su calidad, como ocurre en el siglo xix con la ganadería del marqués de Lozoya, que es mejorada con sementales sajones, seguramente de la Variedad Electoral, y mucho más reciente, la misma ganadería, en parte, y en poder de otro propietario, es mejorada con merino australiano, cuya influencia mejoradora muy pronto se ha dejado sentir.

Mas esta alta calidad de los ganados segovianos, calidad que no sólo es privativa del ganado trashumante, aunque en él esté más acusada, perdura, como decíamos al principio, a través de los tiempos,

y en noble competencia con los mejores y más afamados ganaderos de España, los nombres de don Dámaso y don Pablo Gil Municio y de don Santiago Martín Sanz, de Segovia, y de don Ramón Borregón García, de Valverde del Majano, y de don Pedro Municio, de Riaza, y de don Pedro Aránguez Municio, de Prádena, figuran en los últimos concursos nacionales celebrados en Madrid por la Asociación General de Ganaderos del Reino, juntos con los de aquellos, y obteniendo las más altas recompensas.

Hoy mismo, son varios los ganaderos segovianos que obtienen para sus lanas las sobreestimaciones que por la legislación vigente están reservadas a las de cualidades sobresalientes, todo lo cual habla muy alto en favor de la ganadería segoviana, a la que dedicamos estas líneas.

Vano sería pretender rehacer en cantidad nuestra antigua cabaña; las cifras del historiador Colmenares—50.000 reses entre tres ganaderos solamente, de la parroquia de San Juan, y más de 150.000 en el resto de la ciudad; 100.000 en Villacastín—o las más modernas del catastro del marqués de la Ensenada, de mitad del siglo xviii en la capital—don Gabriel de Silva y Herrera y don Francisco Xavier de Escobar, 12.700; don Manuel Arenzana, 15.000; el conde de Encinas, 1.840; don Cristóbal del Mello, 2.880; don Ignacio de la Cruz Berrio, 2.902; Obras Pías que dejó don Diego de Ochoa Ondátegui, 16.130; Colegio de la Compañía de Jesús, 3.000; provincia de Castilla de la Compañía de Jesús, 17.600; todos los cuales tenían en invierno sus ga-

# Casa Barrero

---

---

## **Saneamiento**

## **Calefacciones**

Es esta una de las industrias que merecen ser elogiadas, no sólo por su indiscutible importancia, dentro de su ramo, sino también por el desarrollo alcanzado, desde sus antiguas obras de fontanería hasta las modernas instalaciones de calefacción por agua, vapor y aire caliente, así como por los sistemas de refrigeración y saneamientos, sin dejar aparte la vidriería artística.

Denota en todas estas instalaciones un concienzudo y perfecto estudio. La unión del esfuerzo de técnicos y prácticos para lograr la mayor perfección en el fin propuesto, ha hecho que en el transcurso de los años esta casa haya adquirido la gran importancia y la fama de que goza en la actualidad.

Fué fundada por EVARISTO BARRERO GONZALEZ en el siglo pasado, y con la larga experiencia por él adquirida en el transcurso del tiempo, se ha conseguido dar a sus instalaciones un refinado gusto y un funcionamiento perfecto, como lo acreditan las numerosas obras que ha realizado en Segovia y en la provincia y en otras muchas poblaciones de España.

Es, por tanto, la firma BARRERO, una de las de mayor garantía.

Esta casa ha montado un servicio técnico, el cual, completamente gratuito, sin compromiso de ninguna especie, proporcionará a V. cuantos datos considere necesarios acerca de las instalaciones en sus edificios, y tiene el gusto de invitarle a visitar sus exposiciones en la calle de

**San Quirce, núm. 6**

Teléfono núm. 55

SEGOVIA

nados en Extremadura y en verano en los Comunes de Ciudad y Tierra, sin pagar pastos, y en dehesas y en las montañas de León, pagándoles—, difícilmente podrían lograrse, habida cuenta de las talas y roturaciones de montes y dehesas, encarecimiento de los pastos y otras razones; mas en cuanto a calidad, las aportaciones que han de hacerse por los ganaderos segovianos al Concurso comarcal de ganados anejo a la II Feria provincial de Muestras, nos hablarán muy claro de la alta

calidad de nuestros ganados lanares, merinos y de otras razas—castellana y churra—y nos darán la oportunidad de apreciar cuánto es posible hacer hasta igualar lo mejor del Concurso y cuál es el camino que nos falta que recorrer para alcanzar la primacía en calidad, que durante varios siglos tuvimos.

ANTONIO G. MOLINERO PEREZ,

Inspector Veterinario. Jefe del Servicio Provincial de Ganadería.

---

**CURTIDOS y  
CALZADOS**

Cantarranas, 15  
SEGOVIA



**ASA HEREDERO**

Artículos propios  
para zapateros

Fabricación manual de calzado

# TORIBIO PRADA y FACUNDO DE LA CRUZ

---

---

**Carpintería mecánica**

---

---



---

---

**Carrocerías**

---

---

Se construyen ómnibus de todas  
clases. Se hace toda clase de  
camiones con cabinas especiales.

Carretera de Arévalo, 1—Teléfono 43

**Segovia**

# Representaciones

COMISIONES

INTERNEGOCIACIONES

**U. Mariano García Antón**

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO  
Y MATRICULADO

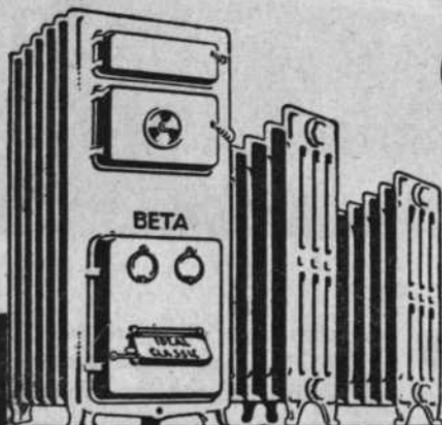
Segovia

Buitrago, 8      Teléfono 301

La Calefacción

## IDEAL CLASSIC

suprime el frío  
y la humedad  
económicamente



INDUSTRIA HIDRAULICA

**SANTAMARIA**

INSTALADORES

OFICINAS:                      TALLERES:  
Sta. Columba, 17      Juan Bravo, 270

Cuarto de baño. Termosifones. Calefacciones. Electro Bombas y Saneamiento de edificios.—TRAIDAS DE AGUA: Si desea convertir sus terrenos de secano en regadío, si le interesa elevar el agua a su pueblo, lo estudiaremos con toda atención y le aconsejaremos según nuestro leal entender.

Presupuestos y detalles económicos por el personal técnico y práctico de esta su casa — TELEFONO 242

# Trascendencia del Concurso de Ganados

**C**onsideramos acertada en extremo la idea de celebrar el Concurso Comarcal de Ganados, anejo a la II Feria Provincial de Muestras. Por lo que la ganadería representa en la economía segoviana y por constituir una sección viva de la Feria, constituirá dicho concurso uno de los principales atractivos de aquélla.

Aparte de los beneficios intrínsecos que para la mejora pecuaria representan las exposiciones y concursos de ganados, por cuanto facilitan las observaciones y proporcionan enseñanzas a ganaderos y técnicos, ponen de manifiesto la perfección a que se ha llegado en la explotación de los animales y sirven de estímulo a unos criadores al objeto de conseguir para sus ganaderías lo ya logrado por otros.

Especial importancia revisten los concursos de este género que se celebran actualmente, por cuanto revelan el vigoroso resurgimiento de la ganadería española merced a las medidas de defensa de la misma puestas en práctica por el Gobierno del Caudillo en plena guerra con objeto de contrarrestar los daños devastadores causados en la del territorio que estuvo bajo el dominio marxista.

La ganadería segoviana, que ha jugado un papel importantísimo en el abastecimiento de los Ejércitos de la Cruzada y después en el de la población de las zonas liberadas, así

como en el aspecto de la repoblación ganadera de aquéllas, puede y debe aportar, al Concurso de Ganados, notables muestras de todo lo bueno que tiene: Lanar, de fama universal sostenida a lo largo de los siglos; vacuno, de leche y aves, de gran porvenir por la proximidad al gran centro de consumo que es Madrid y cuya distancia se acortará cuando la electrificación ferroviaria sea una realidad; vacuno de trabajo y de carne, necesario para sus explotaciones, cuya mejora, iniciada espontáneamente hace mucho tiempo con ganado piedrahitense y barqueño, prosiguen en la actualidad la Dirección General de Ganadería y la Junta Provincial de Fomento Pecuario con magníficos sementales de su propiedad; cerda, con un consumo asegurado por sus florecientes industrias de embutidos; cabrío y conejos, de gran importancia en la sencilla economía doméstica; asnal, base de la producción del ganado mular y burdégano, de gran importancia en la provincia y, por último, caballar, en cuyas excelentes cualidades nos hacen pensar, con sus narraciones, notables historiadores, así como las monedas acuñadas en Segovia y las lápidas funerarias—en las que figuran briosos corceles—, tan antiguas como la historia de nuestra ciudad.

Talleres de Hinda e Hijos

de



aniel



uloaga

Cerámica artística y decorativa

San Juan de los Caballeros

(Segovia)

Uno  
de los talleres  
de cerámica  
artística de la  
ilustre  
familia Zuloaga.

---

---



## Artesanía segoviana

**T**enemos motivos para afirmar que una de las secciones de la II Feria de Muestras que han de llamar más poderosamente la atención de los visitantes, será la de Artesanía, instalada en el espléndido edificio construido en el recinto de la Feria para ese fin, y que ha de transformarse en Exposición permanente de la artesanía segoviana.

Ya en la Feria del pasado año, la Exposición de Artesanía mereció cálidos elogios por la riqueza y variedad de los objetos que la integran, y cuyo conjunto, armónico de formas, conceptos y colores, se espera superar en la actual.

Silenciar esta labor que ha em-

prendido la Obra Nacionalindicalista de Artesanía con la cooperación más entusiasta de las Obras sindicales provinciales, significaría cerrar los ojos ante una de las más sugestivas manifestaciones del Movimiento que, a la par que evoca el arte y los oficios populares, raíz de las bellas artes y de la gran industria, los actualiza y los revaloriza como signos de riqueza y de vulgarización artística. En definitiva: la Artesanía, una de las manifestaciones más estimables y de más alto valor del pueblo español, vuelve a adquirir preponderancia merced al calor que le presta la ayuda oficial.

Segovia, de tan rica tradición ar-

# La Veneciana, S. A.

CAPITAL: 9.000.000 de pesetas

---

Todas las aplicaciones del vidrio y del cristal para la construcción y la decoración moderna

---

Acristalamiento general de Obras - Pisos  
y bóvedas de hormigón y vidrio - Tabiques de cristal - Vidrieras  
artísticas - Revestimientos interiores y exteriores

---

MADRID:

Nicolás María Rivero, 9  
Teléfonos 22905 y 22906

SUCURSALES:

Zaragoza - Sevilla - Valencia  
Salamanca - Murcia - Pamplona

---

Representante para Segovia y su provincia:

**Manuel Ferrer Rocafort**

**Agente Comercial**

Marqués del Arco, 40

**SEGOVIA**

Teléfono núm. 264

tesana, de la que no sólo se conservan notables vestigios, sino que perviven transmitidas de generación en generación espléndidas manifestaciones, va a ofrecer una segunda recopilación de las labores y trabajos de nuestros artesanos, desde la graciosa alfarería, conseguida con los útiles más rudimentarios, hasta la cerámica artística, estimadísima en el mercado mundial, salida de los talleres de la señora viuda e hijos de Daniel Zuloaga; desde la hábil obra de herrería, a los primorosos hierros forjados de los maestros artesanos hermanos Callejo, que consiguen bellos ejemplares de los estilos renacimiento y gótico; la heráldica popular de los encajes; el delicado bordado segoviano; los trajes típicos regionales; utensilios diversos fabricados con cuernos de buey, primorosamente trabajados y representando ágiles figuras de perfiles modernistas; los primores de la cestería y el concienzudo trabajo de los tejedores; los útiles empleados en la industria resinera y maderera y, en fin, toda la gama de utensilios y objetos empleados en el cultivo de los campos, la recolección y el transporte, desde la reja del arado

romano al resistente y ligero carro agrícola; desde el arado al moderno trillo de sierra y a la aventadora movida a brazo, pasando por la guarnicionería y la ebanistería; productos de telar doméstico, tapices, delicados paños ofrenda, alforjas multicolores, faltriqueras, etc., etc.

No falta en ningún pueblo segoviano la representación de cualquiera de las actividades artesanas que merecen los honores de la divulgación, y así figurarán en la exposición trabajos y labores de casi toda la provincia: de Segovia, San Ildefonso, Villacastín, Navafría, Riaza, Fresno de Cantespino, Ayllón, Sepúlveda, Torreadrada, Cantalejo, Aldeasoña, Lastras, Aguilafuente, Sauquillo de Cabezas, Escalona, Navas de Oro, Turégano, Carbonero el Mayor, Bernardos, Cuéllar, Santa María de Nieva, Martín Muñoz de las Posadas, Coca, Cabezuela, Migueláñez, Zamarramala, Madrona y otros.

El colorido y la espiritualidad que encierra el contenido de la Exposición de Artesanía hará que los visitantes pasen unos gratos momentos examinándola.

La instalación del STAND núm. 9 de RADIO SEGOVIA con sus equipos de retransmisión y amplificación, han sido proyectados y realizados por el TALLER RADIOELÉCTRICO DE



Una firma de toda garantía

Reparación de aparatos radioreceptores :-: Reparación y alquiler de amplificadores de sonido para actos públicos.

## CINE SONORO

Reparaciones y adaptación del sonoro a aparatos de cine mudo.

Radio Segovia retransmitirá todas las noches, a las ONCE, desde la II FERIA PROVINCIAL DE MUESTRAS.

# GALO ALVAREZ, S. A.

---

## EMPRESA DE AUTOMÓVILES

---

---

### LÍNEAS

DE CUÉLLAR A VALLADOLID  
A SEGOVIA A FUENTIDUEÑA  
:: :-: :-: Y A VILLAVERDE :-: :-: ::  
DE FUENTESAÚCO Y SAUQUILLO DE CABEZAS A SEGOVIA

### ADMINISTRACIONES:

CUÉLLAR: Carretera de Arévalo, 1.—Tel. 25  
SEGOVIA: Parador del Norte.—Tel. 73  
VALLADOLID: Paulina Harriet, núm. 4

---

---

CUÉLLAR

(Segovia)

# Mapa de la artesanía segoviana

*Segovia*.—Cerámica, zapatería, alfarería, forjadores, herreros, imagineros y escultores.

*San Ildefonso*.—Imagineros, escultores, bordadoras.

*Villacastín*.—Alfarería.

*Navafria*.—Caldereros.

*Riaza*.—Tejedores y trajes típicos.

*Fresno de Cantespino*.—Alfarería.

*Ayllón*.—Tejedores, carreteros, arados y trillos.

*Sepúlveda*.—Tejedores, alfareros, imagineros y escultores, forjadores, herreros y cerrajeros.

*Torreadrada*.—Tejedores.

*Cantalejo*.—Carreteros, arados, trillos, trajes típicos.

*Aldeasoña*.—Encajeras.

*Lastras*.—Carros, arados, trillos.

*Aguilafuente*.—Romaneros, balancistas, cesteros.

*Sauquillo*.—Carreteros, arados y trillos.

*Escalona*.—Bordadoras.

*Turégano*.—Bordadoras.

*Carbonero el Mayor*.—Alfareros y cuchilleros.

*Bernardos*.—Tejedores.

*Cuéllar*.—Tejedores, carreteros, arados, trillos, cesteros, estereros, encajeras.

*Santa María de Nieva*.—Alfarería.

*Martín Muñoz de las Posadas*.—Alfarería.

# Mariano Gómez Sastre

EXPORTACION  
DE GARBANZOS FINOS DE  
CASTILLA Y DE CEREALES

ALMACEN  
DE COLONIALES  
Y VINOS

*Ortigosa de Peaña*  
(SEGOVIA)

## Banco Hispano Americano MADRID

Capital desembolsado: 200.000.000 pesetas

Reservas: 112.213.333 pesetas

### CASA CENTRAL

Plaza de Canalejas, núm. 1

### SUCURSALES URBANAS:

Duque de Alba, número 15

Plaza Emperador Carlos V, n.º 5

Alcalá, número 68

Avenida José Antonio, número 10

Glorieta Cuatro Caminos, núm. 1

Mayor, número 30

Fuencarral, número 76

Serrano, número 62

Avenida José Antonio, núm. 50

Carrera de San Jerónimo, núm. 22

Eloy Gonzalo, número 9



**¡¡Espléndidos!!**

**¡¡Maravillosos!!**

SON NUESTROS CALZADOS

Juan Bravo, 38 y 40 (frente a la estatua) SEGOVIA



Realiza trabajos en Máquinas de Escribir, Calcular, Balanzas  
Y APARATOS DE PRECISIÓN

Asímismo en hierro y demás metales

*(Casa premiada con Medalla de Plata en  
la Exposición de 1901)*

Sta. Eulalia, 9 SEGOVIA Teléfono 365

*(Exposición Stand 19)*



GRAN COMERCIO DE TEJIDOS

NOVEDADES :: PAÑERÍA :: ALGODONES

GÉNEROS DE PUNTO

2

*José Calderón Lambás*  
(Hijo y sucesor de José Calderón Santiago)

CASA FUNDADA 1897

SECCIÓN DE COLCHONERÍA

LANAS :: BORRAS :: CORCHO

Cervantes, 23 y 25 **SEGOVIA** Teléfono 293

COMERCIO DE FERRETERÍA



MATERIAL ELECTRICO, CRISTAL PLANO  
Y HUECO Y OTROS GENEROS



F. Vicente Alcón



DEPOSITO DE «LAMPARAS DE METAL»

Juan Bravo, 4

**SEGOVIA**

Teléfono 204

# Guía del turista

---

Monumentos, Museos y lugares  
turísticos más notables.

*La Catedral.*—Edificio de estilo gótico, de transición al renacimiento. Su construcción data del año 1525, pero no fué totalmente terminada hasta 1768.

*El Acueducto.*—Longitud, 818 metros; su altura más elevada, 28,5 metros.

*El Alcázar.*—Construido probablemente a mediados de la Edad Media. Restaurado primeramente por Fernando II, Fernando III y Alfonso X. Albergó a los hijos de Enrique de Trastámara. Don Juan I, don Juan II y don Enrique IV mejoran notablemente la colosal fábrica, que más tarde fué magníficamente restaurada por Felipe II. Panorama inolvidable.

*El Parral.*—Fué fundado en 1447 por don Juan Pacheco, marqués de Villena. Los frailes Jerónimos tomaron posesión del convento en 1459. El edificio, en general, pertenece al estilo gótico.

*Iglesia de San Millán.*—Esta iglesia es del siglo XI, de estilo románico puro. En ella se venera a San Roque. Consta de tres naves, crucero de brazos cortos, ábside cuádruple—probablemente de cinco cuerpos en otra época—, dos pórticos y claustro tapiado. Esta iglesia sirvió de catedral en el siglo XVI. Sus fundadores fueron el conde de Fernán González y su hermano Gonzalo Tellez, ilustres segovianos.

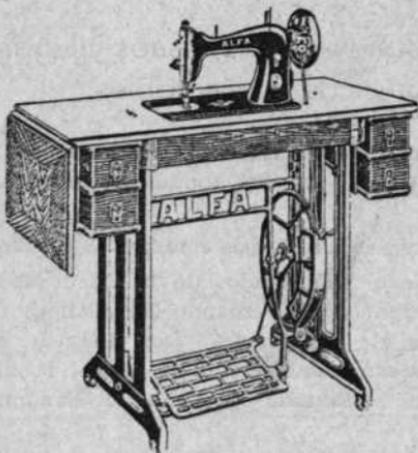
*Iglesia de San Martín.*—Su construcción es del siglo XI. En el interior se encuentra el sepulcro gótico, con estatuas yacentes, de los Herrera. Es notable el altar, de estilo churrigueresco. El pórtico es de mérito por sus arcos y capiteles muy historiados; su arquitectura es de estilo románico.

*Vera Cruz o los Templarios.*—Llamada así por haber pertenecido a este Orden; data su fundación de principios del siglo XIII, y guarda un «lignum crucis». Su estilo imita mucho el del Santo Sepulcro, de Jerusalén. De forma poligonal, con cuatro ábsides semicirculares, tiene en el centro de su interior el tabernáculo y alrededor una galería que sigue la forma del dodecaedro exterior. Al extinguirse la Orden de los

## Un útil y decorativo complemento del hogar...

Y el más preciado obsequio que puede hacerse a la esposa, a la hija o a la hermana, es una máquina

# " A L F A "



Ella alivia la carga que pesa sobre toda mujer hacendosa en las labores corrientes, y convierte aquel trabajo agotador en una tarea tan sencilla, que no fatiga y la hace grata y amable.

—Te lo agradeceré siempre, esposo mío....

—Mereces mil y mil y mil besos..

...dirán, emocionadas, la madre y la hija al esposo y al padre que tuvo el delicado gesto de regalarlas una máquina

# " A L F A "

No lo deje para mañana. Visite hoy mismo la exposición de esta máquina. Tendrá oportunidad de que le muestren a V. la gran variedad de adornos que puede confeccionar con ella.

Además estamos siempre a sus órdenes para mantener su máquina en perfecto estado de funcionamiento, y tenemos a su disposición agujas, aceite, piezas, correas y accesorios, así como servicio experto de reparaciones.

**Exposición: Cervantes, 27**

**Depósitos y oficinas, Somorrostro, 2**

- Caballeros del Temple, pasó el «lignum crucis» al vecino pueblo de Zamarramala, en cuya iglesia parroquial se venera.
- Santuario de la Fuencisla.*—Data del siglo xv y en él se venera la anti-  
cuísima imagen de Nuestra Señora de la Fuencisla, Patrona de Segovia.
- Santa Cruz.*—Antiguo convento de dominicos. Fué fundado por Santo  
Domingo de Guzmán en el lugar en que estuvo emplazada la cueva  
donde hacía oración y penitencia. La fundación data del siglo xiii y fué  
reedificado por los Reyes Católicos. Su construcción es gótica.
- Casa del marqués del Arco.*—El patio es de estilo renacimiento, del si-  
glo xvi.
- Casa de los Picos.*—Esta antigua casa, próxima a la antigua puerta llama-  
da de San Martín, forma parte de la muralla, con un fuerte torreón.
- Casa del marqués de Lozoya.*—Antigua casa-torreón, del siglo xiv, con  
ventanas de estilo románico. Tiene un hermoso patio de estilo renaci-  
miento, con columnas y galerías.
- Museo provincial.*—En él hay profusión de capiteles, relieves, retablos,  
pinturas, etc.
- Museo diocesano.*—En la Catedral.
- San Antonio el Real.*—Antigua quinta de recreo de Enrique IV. El estilo  
morisco predomina en toda la edificación. Destacan los maravillosos  
artesonados mudéjares, entre ellos el de la capilla mayor. La portada  
de la iglesia es una bella muestra del gótico florido. En el interior hay  
un valioso retablo flamenco.
- San Juan de la Cruz (Carmelitas Descalzos).*—Su fundación, en el si-  
glo xv, se debe a la diligencia del santo. Magnífico camarín. Sepulcro  
de San Juan de la Cruz, de estilo renacimiento español, con influen-  
cias mudéjares.

## Excursiones interesantes

- San Ildefonso (La Granja).*—Colegiata, Palacio y Fuentes monumentales  
en medio de maravillosos jardines. A 11 kilómetros de la capital.
- San Rafael.*—Estación veraniega de primer orden. Distancia, 32 kilómetros.
- Villacastín.*—Bellas casas de granito; iglesia, la de mayor importancia de  
la provincia después de la Catedral de Segovia. De exterior greco-  
romano e interior gótico. Retablo de gran mérito. 35 kilómetros.
- Santa María de Nieva.*—Riquísima iglesia, perteneciente al segundo pe-  
riodo gótico. El claustro es de los más bellos que existen, con asombro-  
sos capiteles románicos. Distancia, 30 kilómetros.
- Coca.*—Histórica villa, de glorioso pasado. Su castillo es famoso, y está fa-  
bricado de ladrillo. Distancia, 45 kilómetros.
- Cuéllar.*—Cuenta con varias iglesias, de esbeltas torres y bellos ábsides, y

**FABRICA**

**DE CHOCOLATES**

Instalación ajustada  
a la técnica moderna

---

---

---

*José Herranz Herranz*



MIGUELAÑEZ (Segovia)

TELEFONO núm. 9



con un magnífico castillo del señorío de don Beltrán de la Cueva. Distancia, 60 kilómetros.

*Turégano.*—Con su magnífico castillo, atalaya del poblado, dentro del cual se halla la antigua parroquia de San Miguel. Esta fortaleza es de bellísima traza y en ella posó el Rey Fernando el Católico cuando se dirigía a Segovia para ser coronado. Distancia, 35 kilómetros.

*Sepúlveda.*—La antigua Septembúlica, villa emplazada sobre dos abismos. Posee las más ricas iglesias románicas y casonas blasonadas. Aristocrático pueblo de los dorados sillares, de las pinas y tortuosas calles, de los siete arcos de par en par abiertos al viajero que llega con sed de evocación. Distancia, 67 kilómetros.

*Riaza.*—Cerca de Somosierra, a 1.185 metros sobre el nivel del mar. Villa pastoril de gran carácter, famosa por sus arboledas de los Maillos y sus fiestas de Nuestra Señora de Hontanares. Pueblo riquísimo en elementos folklóricos. Distancia, 72 kilómetros.

*Pedraza de la Sierra.*—Villa señorial, petrificado ensueño del siglo xv, con espectacular castillo roquero al filo de altísimo escarpe. Distancia, 36 kilómetros.

*Castilnovo.*—Magnífico castillo, construido en el siglo viii por el rey moro de Sepúlveda, situado entre deleitosas arboledas y prados. Distancia, 50 kilómetros de la capital.

FOTOGRAFADO  
1893 **PAEZ** 1943  
50 AÑOS DE LABOR  
RAIMUNDO LULIO. 22 · Z<sup>no</sup> 32.254

FUMISTERÍA

**" España "**

ANTIGUA CASA PERRETTA

**Cervantes, 4**

**SEGOVIA**

Especialidad en cocinas fijas  
:: centrales y portátiles ::  
Depósitos para agua y aparatos termosifón :: Se hace toda clase de reparaciones  
Tubos, codos y estufas para  
:: :: carbón, leña y serrín :: ::

**Casa central en Madrid. Talleres: General Lacy, 23 Tel. 75273**

|| GASOLINA, LUBRICANTES Y ACCESORIOS ||  
|| AUTOMÓVILES DE ALQUILER ||

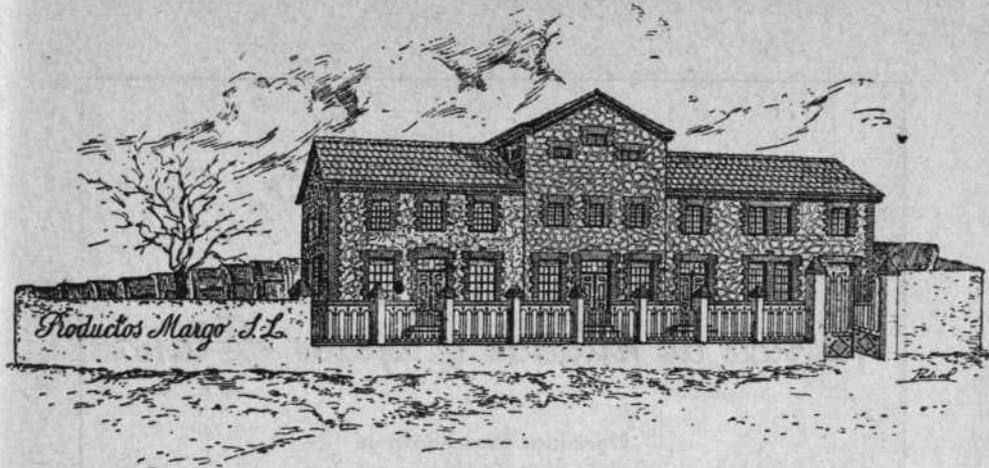
**Empresa I. GARCIA**

**Agencia Chrisler, Dodge y Plymouth**

	LÍNEAS SEGOVIA - AVILA	
	SAN ILDEFONSO-MADRID y MADRID	
	————— SALAMANCA —————	
	SERVICIOS POR AVILA y ARÉVALO	
	————— y MADRID-ZAMORA —————	

**Domicilio social: Carretera de San Ildefonso, 4.-Tel. 74**

**Administración en Madrid: Bailén, 11.- Tel. 17231**



# Productos Margo

— (S. L.) —

Fabricación y venta  
de

- ▣ Achicoria «EL ABUELO».
- ▣ Sucedáneo de café marca «BUBI».
- ▣ Jabón resínico sintético.
- ▣ Jabón común para todos los usos.

**Carretera Cueva la Zorra, 1 - Teléfono 42 - Apartado 13**

# «LA INIMITABLE»

(Marca registrada)

*Fábrica de hilados y tejidos de lana*

Premiados con medalla de plata en la exposición celebrada en Sevilla en 1930 y con diploma de honor en el V Congreso Nacional de Riegos de Valladolid, celebrado en 1934.

INSTALACIONES  
M O D E R N A S

*Cirilo Bartolomé*

BERNARDOS (Segovia)

Teléfono núm. 1

SUCESORES de

*Eustasio Herranz*

Fábrica de Resinas

*Pedro Herranz*

Fábrica de Maderas

Instalaciones modernas para la  
fabricación de aceites de resina

NAVALMANZANO

(Segovia)

200075

Refianero castellano



En lo que se toma a bulto  
suele haber engaño oculto

No se distraiga. Cuando quiera beber un buen anis, fijese bien en lo que le sirven. Tiene que ser: Anis Castellana



ANIS **C**ASTELLANA